

SILVERCREST®



STEAM IRON SDBT 2400 A1

(GB) (IE) (NI) (CY)

STEAM IRON

Operating instructions

(GR) (CY)

ΑΤΜΟΣΙΔΕΡΟ

Οδηγίες χρήσης

(DE) (AT) (CH)

DAMPFBÜGELEISEN

Bedienungsanleitung

IAN 429925_2301

(CY)



GB IE NI CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

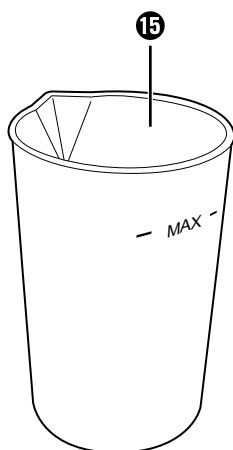
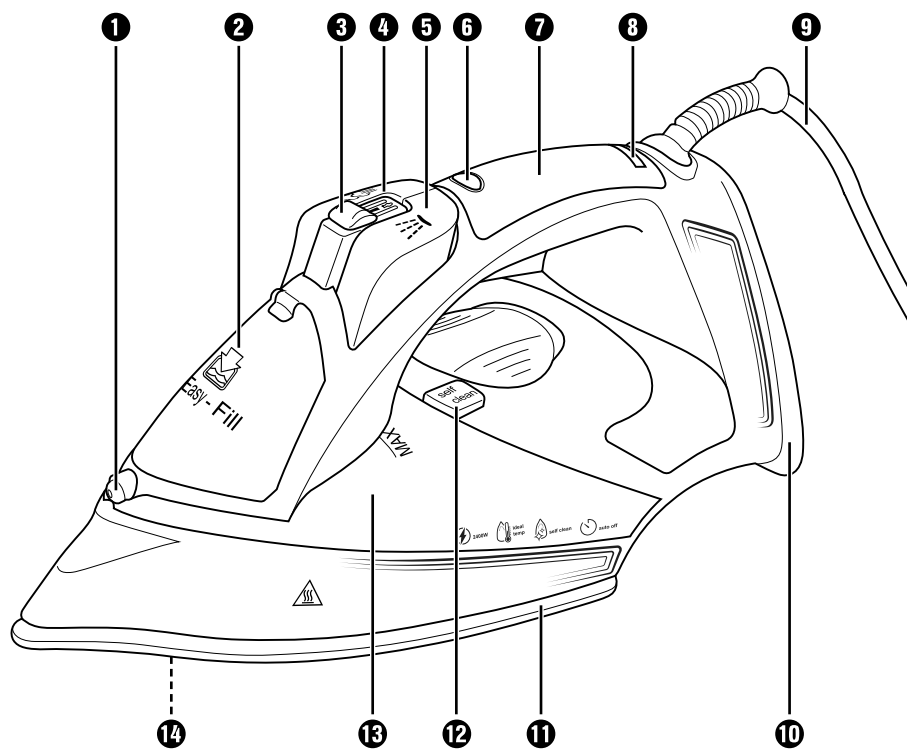
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI/CY	Operating instructions	Page	1
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	25
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	49



Contents

Information about these operating instructions.	2
Intended use	2
Warnings and symbols used	2
Safety information	3
Package contents and transport inspection	6
Appliance description	7
Before first use	8
Filling the water tank	9
Plugging in and ironing	11
Care instructions	12
Handle sensor and automatic switch-off.	12
Dry ironing	13
Steam ironing	13
Ironing with steam blast	14
Vertical ironing with steam blast.	15
Spray function.	15
Putting the steam iron down	16
After use	16
Anti-drip system	17
Cleaning	17
Cleaning the housing and soleplate	17
Self-cleaning function (self clean)	18
Descaling	18
Anti-limescale function	18
Using descaling agent	19
Storage	20
Troubleshooting	20
Technical data	21
Disposal	21
Kompernass Handels GmbH warranty	22
Service	24
Importer	24

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance!

You have chosen a modern, high-quality product. These operating instructions are part of the product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. This product may only be used as described and for the purposes indicated. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

The steam iron is intended exclusively for the ironing of textiles. The iron may only be used indoors and in private households. Any other use is deemed improper. The appliance is not intended for use in commercial or industrial environments.

Claims of any kind for damage resulting from misuse, incompetent repairs, unauthorised modification or the use of unauthorised replacement parts will not be accepted. The operator bears sole liability.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation which will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation which could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation which could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation which could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	Output (2400 W)
	ideal temp (optimum temperature setting suitable for all textiles)

	self clean (self-cleaning function)
	auto off (automatic switch-off)
	Caution, hot surface!

Safety information

⚠ DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ The voltage of the power source must correspond with the details given on the type plate of the appliance.
- ▶ To avoid potential risks, arrange for a defective appliance to be checked and possibly repaired by qualified technicians, or contact our Customer Service department.
- ▶ To prevent accidents, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by an authorised specialist, our Customer Service or a similarly qualified person.
- ▶ When disconnecting the appliance from the power source, pull only on the plug itself, never on the cable.
- ▶ Never bend (kink) or crush the power cable, and always route it in such a way that it cannot come into contact with hot surfaces and so that no one can step on or trip over it.
- ▶ Unplug the appliance from the mains before cleaning, before filling the water tank and after each use.
- ▶ Always unroll the power cable fully before switching on and do not use an extension cable.
- ▶ Never touch the power cable or the plug with wet or damp hands.
- ▶ Never use the steam iron next to water contained in a bath, shower, wash basin or other vessels. The proximity of water is hazardous, even if the appliance is switched off.

- ▶ Under no circumstances should you immerse the steam iron in any liquid or permit liquids to penetrate into the housing of the steam iron. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. If any liquid gets into the housing, disconnect the appliance from the mains power socket immediately and have it repaired by a qualified technician.
- ▶ Do not open the steam iron housing. Have a defective steam iron repaired only by an authorised technician.
- ▶ Do not use the steam iron if it is visibly damaged, has been dropped or is leaking water. Have it repaired by qualified specialists.
- ▶ Stop using the appliance if the anti-kink protection on the power cable is damaged.
- ▶ Always pull the power plug out of the socket before filling the water tank with water.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years or older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**Caution, hot surfaces!**

- ▶ When the steam iron is hot, hold it only by the handle.
- ▶ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ Never place your hands in the steam spray or on hot metal parts.
- ▶ Do not open the filler opening for the water tank while the iron is in use. Allow the steam iron to cool down first and remove the plug from the power socket.
- ▶ When it is switched on or cooling down, the steam iron and its connecting cable must be kept out of the reach of children who are younger than 8 years old.
- ▶ This steam iron should only be used and set down on stable surfaces.
- ▶ Place the steam iron only on level and heat-resistant surfaces. The steam iron must be stable.
- ▶ When you want to put the steam iron down, always stand it on its base.
- ▶ Never leave a hot steam iron unattended if it is switched on or connected to the mains power supply.
- ▶ Do not put the steam iron away until it has cooled down completely.

⚠ **ATTENTION!**

- ▶ If the clothing care instructions forbid ironing (⊞ symbol), the clothing item may not be ironed. Ignoring this warning could lead to permanent damage to the clothing item.
- ▶ Iron only with the settings indicated on the care instructions and suitable for the material. Otherwise, you could damage the clothing.
- ▶ Only fill the water tank with tap water or distilled water. Otherwise, you will damage the steam iron.
- ▶ Do not clean the steam iron with solvents, alcohol or abrasive cleaning agents. They could damage it.

Package contents and transport inspection

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the packaging.
- ◆ Remove all packaging materials and any films and labels.

Check the contents of the package. The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Steam iron
- Measuring cup
- Operating instructions

i Note

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Customer Service hotline (see **Service** section).

Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

- ❶ Water jet
- ❷ Filler opening **Easy-Fill** (for the water tank)
- ❸ Steam control 0/☹ (no steam/less steam/more steam)
- ❹ Steam blast button ☹
- ❺ Button for the spray function ☹
- ❻ Hand indicator LED
- ❼ Handle with integrated handle sensor
- ❽ Heat indicator LED
- ❾ Power cable (with plug and anti-kink protection)
- ❿ Base
- ⓫ Soleplate
- ⓬ Self clean **button** (self-cleaning function)
- ⓭ Water tank
- ⓮ Steam outlets
- ⓯ Measuring cup

Before first use

⚠ ATTENTION!

- Before using the steam iron for the first time to iron garments, first steam iron a piece of fabric that is no longer needed (e.g. an old towel). This eliminates any production residues that may be present.

- 1) Use the measuring cup 15 to fill the water tank 13 (see section **Filling the water tank**).
- 2) Plug the power plug into a mains power socket supplying an electrical current corresponding to that given on the rating plate.
- 3) Slide the steam control 3 all the way down to position ⌵ (more steam) (see Fig. 1).

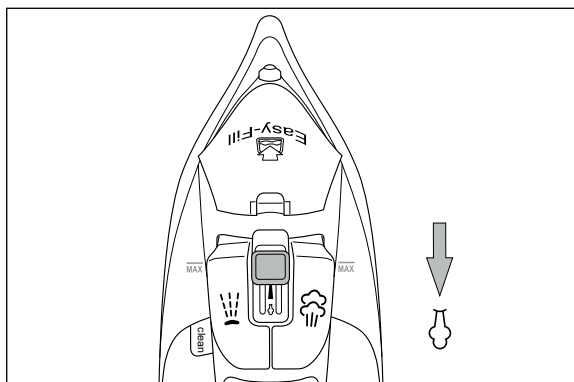


Fig. 1

- 4) Let the steam iron heat up (see section **Plugging in and ironing**).
- 5) Now hold the steam iron horizontally. Steam escapes from the steam outlets 14 in the soleplate 11.
- 6) Press the steam blast button ⌵ 4 a few times so that as much steam as possible is emitted through the steam outlets 14.
- 7) Steam iron a piece of fabric that is no longer needed (e.g. an old towel) to remove any production residue.

Filling the water tank

⚠ DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Always disconnect the plug from the mains socket before filling the water tank **13**. There is a risk of electric shock!

⚠ WARNING!

- ▶ Allow the appliance to cool down before filling the water tank **13**. Otherwise, there is risk of burns!

⚠ ATTENTION!

- ▶ Fill the water tank **13** only with tap water or distilled water. Otherwise, you will damage the steam iron.

i Note

- ▶ If the mains water in your location is rated as hard, it is recommended that you mix the mains water with some distilled water. Otherwise, limescale deposits can adversely affect the appliance functions.
Mix tap water with distilled water as described in this table:

Water hardness	Ratio of distilled water to tap water
very soft/soft	0
medium	1 : 1
hard	2 : 1
very hard	3 : 1

- ▶ Ask your local water utility about the water hardness in your area.

- 1) Make sure that the steam control **3** is set to position **0** (see Fig. 2).

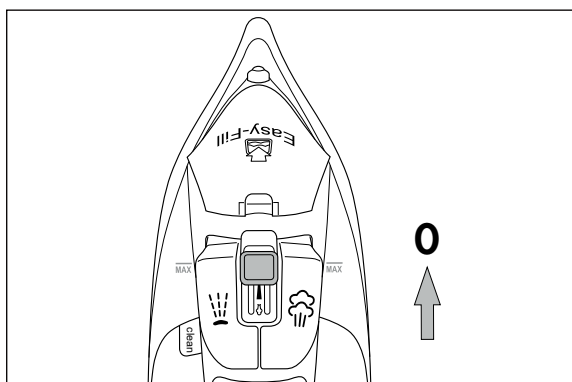


Fig. 2

- 2) Hold the steam iron at an angle in your hand and open the lid of the filling opening **Easy-Fill 2** (see Fig. 3).

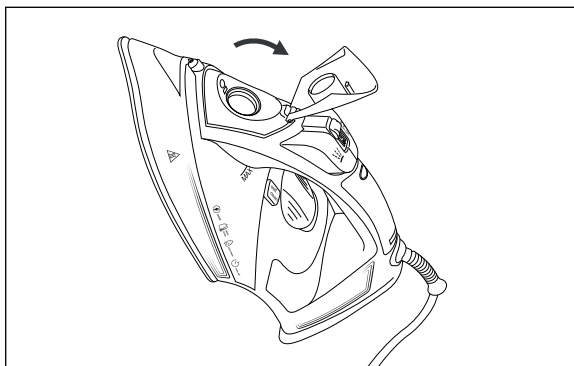


Fig. 3

- 3) Fill the measuring cup **15** with tap water or distilled water. Use the measuring cup **15** to fill the water tank **18** (see Fig. 4).

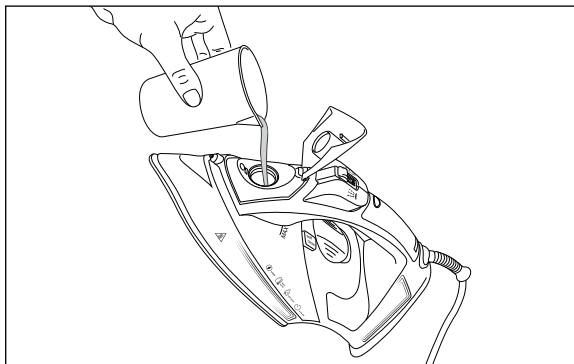


Fig. 4

- 4) Fill the water tank **13** to the mark **MAX** at the most. Place the steam iron on the base **10** and check that the filling level does not exceed the mark **MAX** (see Fig. 5). Pour out any excess water. The maximum filling capacity of the water tank **13** is approx. 320 ml.

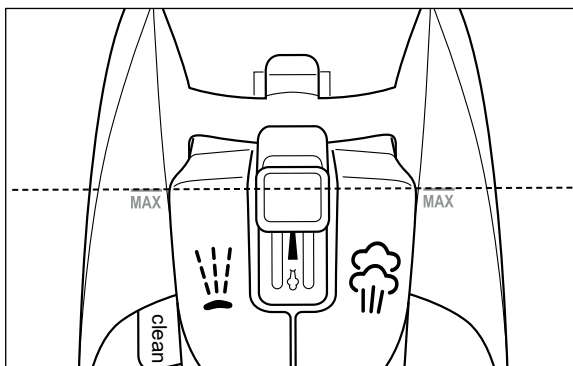


Fig. 5

- 5) Close the lid of the filler opening **Easy-Fill 2**.

Plugging in and ironing

Note

- While it is heating up, always place the steam iron on its base **10**.

- 1) Plug the power plug into a mains socket.
- 2) The steam iron starts to heat up. The hand indicator LED **6** and the heat indicator LED **8** flash.
- 3) The steam iron is heated up and ready for use when the heat indicator LED **8** lights up continuously.

Note

- During ironing, the heat indicator LED **8** may flash as the set temperature is kept constant by the thermostat. You can continue ironing normally in the meantime.
- As soon as you hold the steam iron by the handle **7**, the hand indicator LED **6** lights up continuously.

Care instructions

- ⓘ **ATTENTION!**
- If the clothing care instructions forbid ironing () , the garment may not be ironed. Ignoring this warning could lead to permanent damage to the clothing item.

➤ If you do not find any care instructions on the garment, first start ironing a usually invisible, inconspicuous part of the garment.

➤ Check the care instructions on the labels in the garment to see if the garment is suitable for steam ironing/ironing with steam blast (see table):

Symbol	Material	Steam ironing	Ironing with steam blast
		No	No
	Synthetics	Yes	No
	Silk, wool	Yes	No (silk)/yes (wool)
	Cotton, linen	Yes	Yes

- ⓘ **Note**
- Thanks to IdealTemp technology, the steam iron has an automatic, infinitely variable temperature setting that is suitable for steam ironing all ironable textiles (symbols   ). IdealTemp technology combines a moderately high soleplate temperature ⓘ with hot, high-pressure steam. It is no longer necessary to set the ironing temperature on the device. The automatic adjustment of the temperature during steam ironing prevents the textiles from being damaged by an incorrect temperature setting.

Handle sensor and automatic switch-off

- ⓘ **Note**
- The steam iron has a sensor inside the handle ⓘ that reacts to touch. The handle sensor controls the heating temperature and the automatic switch-off of the steam iron during operation.

■ The temperature rises during heating until the operating temperature is reached. The steam iron is heated up and ready for use when the heat indicator LED ⓘ lights up continuously. As soon as you hold the steam iron by the handle ⓘ , the operating temperature is kept constant and the hand indicator LED ⓘ lights up continuously.

- When you take your hand off the handle ⑦ the automatic switch-off is activated and the steam iron stops heating. The hand indicator LED ⑥ starts flashing, and the iron soleplate ⑪ slowly cools down to ambient temperature. As soon as you hold the steam iron by the handle ⑦, it heats up again.

ⓘ Note

- The automatic switch-off is not intended as a substitute for removing the plug from the mains power!
It is only used to avoid unnecessary power consumption and to reduce the risk of fire when the steam iron is still connected to the mains socket.

Dry ironing

⚠ ATTENTION!

- Only use the steam iron for dry ironing damp and heat-resistant cotton or linen clothing. Ignoring this warning could lead to permanent damage to the clothing item.

- 1) Slide the steam control ③ all the way up to position 0 (no steam) (see Fig. 2).
- 2) Allow the steam iron to heat up until the heat indicator LED ⑧ lights up continuously.
- 3) Start ironing.

Steam ironing

⚠ ATTENTION!

- If the care instructions in the garment prohibit steam ironing (see table in section **Care instructions**), do not steam iron the garment. Ignoring this warning could lead to permanent damage to the clothing item.

- 1) Set the steam control ③ to the desired steam setting:
 - middle position: less steam
 - lowest position : more steam
- 2) Allow the steam iron to heat up until the heat indicator LED ⑧ lights up continuously.
- 3) Steam comes out of the soleplate ⑪ as soon as you hold the steam iron horizontally. Start ironing.

Ironing with steam blast

⚠ ATTENTION!

- Sensitive types of fabric such as synthetics or silk can be damaged by steam blast ironing. Only use the steam blast function on garments that are suitable for it (see table in section **Care instructions**).

ℹ Note

- The steam blast function is particularly suitable for smoothing thick or heavily creased textiles or hard-to-reach areas of a garment.
- With the steam blast function, you can blast single bursts of steam during both steam ironing and dry ironing (steam control **3** to position **0**).

- 1) Allow the steam iron to heat up until the heat indicator LED **8** lights up continuously.
- 2) Lift the steam iron slightly and hold it a few centimetres above the garment.
- 3) Briefly press the steam blast button  **4** several times at intervals of approx. 5 seconds (see Fig. 6).

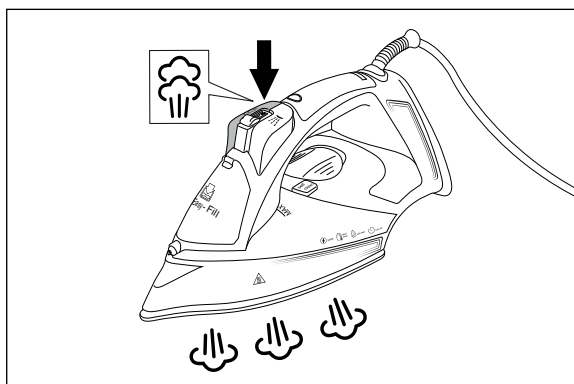


Fig. 6

- 4) Touch the garment lightly with the soleplate **11** and steam it to remove wrinkles.

Vertical ironing with steam blast

- 1) Allow the steam iron to heat up until the heat indicator LED **8** lights up continuously.
- 2) Hang the garment to be ironed on a hanger hanging from a heat-resistant surface.
- 3) Hold the steam iron in a vertical position a few centimetres in front of the garment.
- 4) Briefly press the steam blast button  **4** several times at intervals of approx. 5 seconds (see Fig. 7).

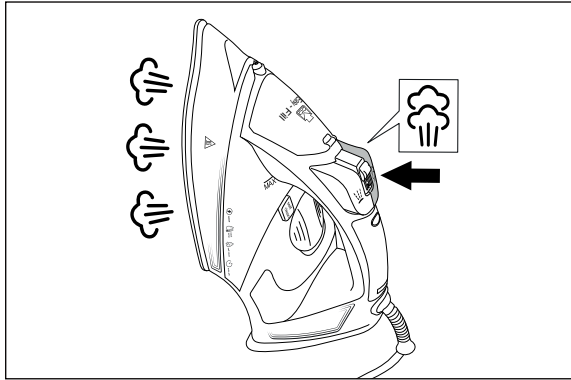


Fig. 7

- 5) Touch the garment lightly with the soleplate **11** and steam it to remove wrinkles.

Spray function

ATTENTION!

- Do not use the spray function on silk garments. This may cause water stains on the clothing.

Note

- Use the spray function for very dry, heavily creased laundry.
- You can use the spray function when steam ironing and when dry ironing.

- 1) Allow the steam iron to heat up until the heat indicator LED **8** lights up continuously.
- 2) Point the water jet **1** at the part of the garment you want to moisten.

- 3) Press the button for the spray function  ⑤ (see Fig. 8).

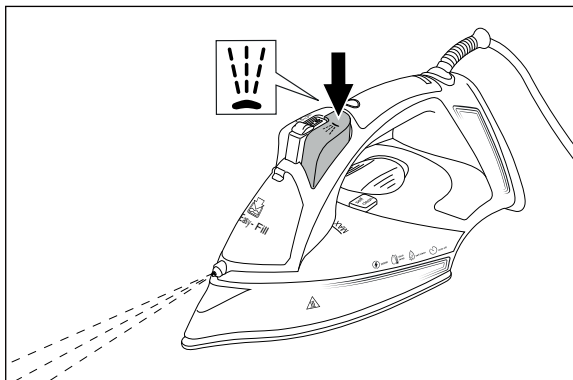


Fig. 8

Putting the steam iron down

WARNING!

- Never leave the hot steam iron connected to the mains socket unattended.

- 1) Slide the steam control ③ all the way up to position 0 (no steam).
- 2) Always place the steam iron on the base ⑩ when not in use.

After use

- 1) Slide the steam control ③ all the way up to position 0.
- 2) Pull the mains plug out of the mains socket.
- 3) Stand the steam iron on its base ⑩ and allow it to cool down completely.
- 4) Empty the water tank ⑬ via the filling opening **Easy-Fill** ② and clean the iron soleplate ⑪ (see section **Cleaning the housing and iron soleplate**).
- 5) Place the steam iron back on the base ⑩.

Anti-drip system

The steam iron has an anti-drip system to prevent water from dripping from the soleplate ⑪ during ironing. This could otherwise happen if the heating temperature is still too low and thus no water vapour can develop.

Note

- ▶ When the anti-drip function is active, you will hear a clicking sound, especially during the heating or cooling phase. This noise is due to the design and indicates the correct functioning of the anti-drip system.

Cleaning

DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Always unplug the appliance before cleaning it.
There is a risk of electric shock!

WARNING!

- ▶ Allow the steam iron to cool down before cleaning it. Otherwise, there is risk of burns!

Cleaning the housing and soleplate

ATTENTION!

- ▶ Do not use abrasive, aggressive or chemical cleaning agents. These can damage the surface and the soleplate ⑪ of the steam iron.
- ◆ Clean the housing and the soleplate ⑪ with a slightly damp soft cloth. If necessary, use a mild, non-abrasive cleaning agent.
- ◆ Allow the steam iron to dry completely before using it again.

Self-cleaning function (self clean)

i Note

- Use the self-clean function to remove limescale and dirt from the water tank **13** and from the iron soleplate **11**.
- We recommend self-cleaning every 10-15 days.

- 1) Use the measuring cup **15** to fill tap water or distilled water up to the mark **MAX** into the water tank **13** (see section **Filling the water tank**).
- 2) Plug the power plug into the mains socket.
- 3) Allow the steam iron to heat up until the heat indicator LED **8** lights up continuously.
- 4) Pull the mains plug out of the mains socket as soon as the steam iron has heated up.
- 5) Hold the steam iron horizontally over a sink or a drip tray, then press and hold the **self clean** **12** button. Steam and hot water come out of the steam outlets **14** in the soleplate **11**. Press and hold the **self clean** **12** button while moving the steam iron back and forth a little, swivelling and tilting it slightly. Any impurities and deposits that may be present are flushed out as a result.
- 6) Release the **self clean** **12** button as soon as the water in the water tank **13** is used up.
- 7) Place the steam iron on the base **10** and plug the mains plug into a mains socket.
- 8) Let the steam iron heat up again to remove water residues on and in the iron soleplate **11**.
- 9) Then disconnect the mains plug from the mains socket.

i Note

- When you use the steam iron again after self-cleaning, always iron a few times over a towel first. This removes any remaining dirt particles from the soleplate **11**.

Descaling

Anti-limescale function

i Note

- The steam iron has an integrated anti-limescale function to reduce the formation of limescale when steam is released, thus extending the life of the appliance. However, the anti-limescale function cannot completely prevent the natural process of limescale formation and deposition. Therefore, use the self-cleaning function regularly (see section **Self-cleaning function**).

Using descaling agent

⚠ ATTENTION!

- ▶ Only use the descaling agent when the steam iron has cooled down completely. Otherwise, heating increases the aggressiveness of the acid of the descaling agent. This may cause damage to parts of the appliance.

ℹ Note

- ▶ The steam iron is designed for use with tap water or distilled water (see section **Filling the water tank**). However, it is necessary to descale the steam chamber regularly with a descaling agent to remove limescale residues and thus maintain the maximum performance of the steam iron.
- ▶ The frequency of descaling depends on the hardness of the water and how often the appliance is used. We recommend descaling at least once every two months or as soon as you notice that the appliance is generating less steam.
- ▶ We recommend using the descaling agent **DURGOL Universal Fast Decalcifier** to descale the steam iron.

To descale the steam iron, proceed as follows:

- 1) Pull the mains plug out of the mains socket. Make sure that the steam iron has completely cooled down.
- 2) Empty the water tank **13** of the steam iron completely into a sink via the filler opening **Easy-Fill 2**.
- 3) Mix 160 ml of water with 160 ml of **DURGOL Universal Fast Decalcifier** (ratio 1:1) and pour half of the mixture into the water tank **13** using the measuring cup **15**. Pour the other half of the descaling mixture into a shallow, sufficiently large container (e.g. a shallow bowl) for subsequent descaling of the iron soleplate **11**.
- 4) Leave the descaling mixture to soak in for approx. 5 minutes.
- 5) Point the water jet **1** at a towel and press the button for the spray function **5** about 20 times (see Fig. 6).
- 6) Hold the steam iron horizontally over a sink or a drip tray, then press and hold the **self clean 12** button. Move the steam iron back and forth a little. Swivel and tilt it slightly so that the contents of the water tank **13** emerge from the steam outlets **14** in the soleplate **11**.
- 7) Release the **self clean 12** button as soon as noticeably less liquid comes out of the steam outlets **14**. Empty the remaining contents of the water tank **13** via the filler opening **Easy-Fill 2** completely into a sink.
- 8) Using the measuring cup **15**, pour tap water or distilled water up to the **MAX** mark to fill the water tank **13** (see section **Filling the water tank**). Repeat steps 5 to 7 two times.

- 9) To decalcify the soleplate ⑪, place the steam iron in a shallow, sufficiently large container (e.g. a shallow bowl). You have previously put the remaining descaling mixture into this container (see step 3).
- 10) Leave the descaling mixture to soak in for approx. 5 minutes.
- 11) Remove the steam iron from the container and empty the descaling mixture into a sink.
- 12) Put fresh water in the container and dip the soleplate ⑪ in a few times to rinse it off.
- 13) Remove the steam iron from the container and dry the soleplate ⑪ with a soft cloth.

- ⓘ Note**
- After descaling the steam iron, always carry out two rinsing cycles using the **self clean** button ⑫. Without a subsequent thorough rinsing of the water tank ⑬ with tap water or distilled water, the use of a descaling agent is not suitable.

Storage

- ⓘ Note**
- Clean the appliance as described in the section **Cleaning the housing and soleplate** before storing it.
- ◆ Store the cooled down steam iron in a clean, dust-free and dry place away from direct sunlight.

Troubleshooting

The following table will help you to identify and rectify minor malfunctions. If the solutions below do not resolve the problem, please contact Customer Service (see section **Service**).

Problem	Cause	Solution
The steam iron does not get hot.	The steam iron is not connected to a mains socket.	Plug the power plug into a mains socket.
	The automatic switch-off is activated.	Hold the steam iron by the handle ⑦, so that it heats up again.
	The steam iron is defective.	Contact our Customer Service (see section Service).

Problem	Cause	Solution
The steam iron blasts out no steam/very little steam.	The water tank 13 is empty.	Fill the water tank 13 (see section Filling the water tank). Briefly press the steam blast button  4 several times at intervals of approx. 5 seconds.
	Limescale deposits reduce the steam output.	Descal the steam iron (see section Descaling the steam iron).
The self-cleaning function (self clean) does not work.	The water tank 13 is empty.	Fill the water tank 13 (see section Filling the water tank).

Technical data

Supply voltage	220-240 V ~, 50-60 Hz
Power consumption	2000-2400 W

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1–7: plastics,
20–22: paper and cardboard,
80–98: composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 429925_2301 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 429925_2301.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 429925_2301

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Πίνακας περιεχομένων

Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης	26
Προβλεπόμενη χρήση	26
Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης και σύμβολα	26
Υποδείξεις ασφαλείας	27
Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς	30
Περιγραφή συσκευής	31
Πριν από την πρώτη χρήση	32
Πλήρωση δοχείου νερού	33
Σύνδεση και ζέσταμα	35
Υποδείξεις φροντίδας	36
Αισθητήρας λαβής και αυτόματος μηχανισμός απενεργοποίησης	36
Στεγνό σιδέρωμα	37
Σιδέρωμα με ατμό	37
Σιδέρωμα με ώθηση ατμού	38
Κάθετο σιδέρωμα με ώθηση ατμού	39
Λειτουργία ψεκασμού	39
Προσωρινή απενεργοποίηση του ατμοσίδερου	40
Απενεργοποίηση ατμοσίδερου	40
Σύστημα διακοπής σταξίματος	41
Καθαρισμός	41
Καθαρισμός του περιβλήματος και του πάτου του σίδερου	41
Λειτουργία αυτοκαθαρισμού (self clean)	41
Απομάκρυνση των αλάτων	42
Λειτουργία απομάκρυνσης αλάτων	42
Χρήση των προϊόντων απομάκρυνσης αλάτων	42
Φύλαξη	44
Αποκατάσταση σφαλμάτων	45
Τεχνικά χαρακτηριστικά	45
Απόρριψη	46
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	47
Σέρβις	48
Εισαγωγέας	48

Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής!

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα σύγχρονο προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τα αναφερόμενα πεδία χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Το ατμοσίδηρο προορίζεται αποκλειστικά για το σιδέρωμα ρούχων. Επιτρέπεται να το χρησιμοποιείτε μόνο εντός κλειστών χώρων και σε ιδιωτικά νοικοκυριά. Όλες οι άλλες χρήσεις ισχύουν ως μη σύμφωνες με τους κανονισμούς. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε βιομηχανικούς ή εργοστασιακούς χώρους. Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη προβλεπόμενη χρήση, ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο φορέας λειτουργίας.

Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες υποδείξεις προειδοποίησης και τα σύμβολα (εφόσον απαιτείται):

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» επισημαίνει μια άμεση επικείμενη κατάσταση κινδύνου, η οποία θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο έναν ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.

	ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές, εάν δεν αποφευχθεί.
	Υπόδειξη: Μια υπόδειξη επισημαίνει επιπλέον πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.
	Ισχύς (2400 W)
	ideal temp (βέλτιστη ρύθμιση θερμοκρασίας που ενδείκνυται για όλα τα υφάσματα)
	self clean (λειτουργία αυτοκαθαρισμού)
	auto off (αυτόματη απενεργοποίηση)
	Προσοχή, καυτή επιφάνεια!
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/τάση εναλλασσόμενου ρεύματος

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Η τάση της πηγής ρεύματος πρέπει να συμφωνεί με τις πληροφορίες επάνω στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- ▶ Μια ελαττωματική συσκευή πρέπει να επισκευάζεται εγκαίρως από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή πρέπει να απευθύνεστε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγετε κινδύνους.
- ▶ Αναθέτετε άμεσα την αντικατάσταση βυσμάτων ή καλωδίων δικτύου που έχουν υποστεί ζημιά σε εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό, στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή σε άτομα με ανάλογη εξειδίκευση, ώστε να αποφεύγονται τυχόν κίνδυνοι.
- ▶ Τραβάτε πάντα μόνο από το βύσμα, ποτέ από το καλώδιο.

- ▶ Μην κάμπτετε ή συμπιέζετε το καλώδιο και τοποθετείτε το έτσι ώστε να μην έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες και να μην μπορεί κανείς να πατήσει ή να σκοντάψει επάνω σε αυτό.
- ▶ Αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό, την πλήρωση του δοχείου νερού και μετά από κάθε χρήση.
- ▶ Πριν από την ενεργοποίηση, ξετυλίγετε πάντα εντελώς το καλώδιο και μη χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης.
- ▶ Ποτέ μην πιάνετε το καλώδιο ή το βύσμα με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- ▶ Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε το ατμοσίδερο κοντά σε νερό, το οποίο υπάρχει σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή σε άλλα δοχεία. Λόγω της ύπαρξης νερού, υπάρχει κίνδυνος, ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- ▶ Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να βυθίζετε το ατμοσίδερο σε υγρά ούτε και να εισχωρούν υγρά στο περίβλημά του. Απαγορεύεται η έκθεση της συσκευής σε υγρασία, καθώς και η χρήση της σε εξωτερικούς χώρους. Στην περίπτωση που εισχωρήσει πάντως υγρό στο περίβλημα της συσκευής, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα της συσκευής από την πρίζα και αναθέστε την επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- ▶ Δεν επιτρέπεται να ανοίγετε το περίβλημα του ατμοσίδερου. Το ελαττωματικό ατμοσίδερο επιτρέπεται να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το ατμοσίδερο σε καμία περίπτωση όταν έχει εμφανείς φθορές, εάν έχει πέσει κάτω ή εάν τρέχει νερό. Πρέπει πρώτα να γίνει επισκευή από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- ▶ Μη συνεχίζετε τη χρήση της συσκευής, εάν η προστασία συστροφής του καλωδίου έχει φθαρεί.

- ▶ Πρέπει να τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα πριν γεμίσετε το δοχείο νερού με νερό.
- ▶ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους τυχόν επακόλουθους κινδύνους.
- ▶ Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!



Προσοχή, καυτή επιφάνεια!

- ▶ Πιάνετε το ατμοσίδερο μόνο από τη χειρολαβή όταν είναι ζεστό.
- ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επιτήρηση, ώστε να είναι βέβαιο ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Ποτέ μην έχετε τα χέρια σας στο σημείο εκτόξευσης ατμού ή σε καυτά μεταλλικά μέρη.
- ▶ Κατά τη λειτουργία, μην ανοίγετε το στόμιο πλήρωσης για το δοχείο νερού. Αφήστε πρώτα το ατμοσίδερο να κρυώσει και τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα.
- ▶ Το ατμοσίδερο και το καλώδιο σύνδεσής του πρέπει κατά την ενεργοποίηση ή το κρύωμα να βρίσκονται μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- ▶ Το ατμοσίδερο πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται επάνω σε μια σταθερή επιφάνεια.

- ▶ Τοποθετείτε το ατμοσίδερο μόνο επάνω σε μια επίπεδη και θερμανθηκτική επιφάνεια. Το ατμοσίδερο πρέπει να είναι σταθερό.
- ▶ Εάν θέλετε να αφήσετε το ατμοσίδερο, να το τοποθετείτε μόνο επάνω στην υποδοχή.
- ▶ Ποτέ μην αφήνετε ανεπιτήρητο ένα ατμοσίδερο, το οποίο είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο ρεύματος ή ενεργοποιημένο.
- ▶ Αποθηκεύετε το ατμοσίδερο μόνο εφόσον έχει κρυώσει.

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Εάν οι υποδείξεις περιποίησης στο ρούχο απαγορεύουν το σιδέρωμα (σύμβολο ) , τότε δεν επιτρέπεται να το σιδερώσετε. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να το καταστρέψετε.
- ▶ Σιδερώνετε μόνο σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που αναφέρονται στις υποδείξεις περιποίησης και είναι κατάλληλες για το υλικό. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να φθείρετε τα ρούχα.
- ▶ Γεμίζετε το δοχείο νερού αποκλειστικά με νερό βρύσης ή αποσταγμένο νερό. Σε αντίθετη περίπτωση, θα καταστρέψετε το ατμοσίδερο.
- ▶ Μην καθαρίζετε το ατμοσίδερο με διαλυτικά μέσα, οινόπνευμα ή τριβικά καθαριστικά μέσα. Διαφορετικά, μπορεί να το φθείρετε.

Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς

- ◆ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από τη συσκευασία.
- ◆ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας καθώς και τυχόν μεμβράνες και αυτοκόλλητα.

Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό. Ο παραδοτέος εξοπλισμός αποτελείται από τα ακόλουθα (για εικόνες, ανατρέξτε στην αναδιπλούμενη σελίδα):

- Ατμοσίδερο
- Δοχείο μέτρησης
- Οδηγίες χρήσης

❶ Υπόδειξη

- Ελέγχετε εάν ο παραδοτέος εξοπλισμός είναι πλήρης ή εάν παρουσιάζει εμφανείς ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή από τη μεταφορά, απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών (βλέπε κεφάλαιο **Σέρβις**).

Περιγραφή συσκευής

(Για εικόνες, ανατρέξτε στην αναδιπλούμενη σελίδα)

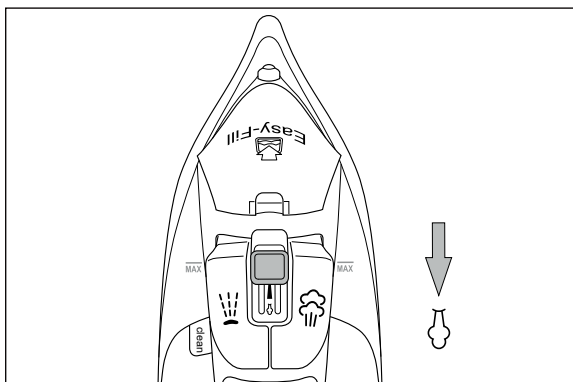
- ❶ Ακροφύσιο νερού
- ❷ Στόμιο πλήρωσης **Easy-Fill** (για το δοχείο νερού)
- ❸ Ρυθμιστής ατμού **0/1** (καθόλου ατμός/λιγότερος ατμός/περισσότερος ατμός)
- ❹ Πλήκτρο ώθησης ατμού 
- ❺ Πλήκτρο λειτουργίας ψεκασμού 
- ❻ LED ένδειξης χειρός
- ❼ Λαβή με ενσωματωμένο αισθητήρα λαβής
- ❽ LED ένδειξης θέρμανσης
- ❾ Καλώδιο δικτύου (με βύσμα και προστασία συστροφής)
- ❿ Υποδοχή
- ⓫ Πάτος του σίδερου
- ⓬ Πλήκτρο **self clean** (λειτουργία αυτοκαθαρισμού)
- ⓭ Δοχείο νερού
- ⓮ Ανοίγματα εξόδου ατμού
- ⓯ Δοχείο μέτρησης

Πριν από την πρώτη χρήση

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Πριν χρησιμοποιήσετε το ατμοσίδηρο για πρώτη φορά για σιδέρωμα ρούχων, σιδερώστε με ατμό πρώτα ένα κομμάτι ύφασμα που δεν χρειάζεστε (π.χ. μια παλιά πετσέτα). Έτσι, απομακρύνονται υφιστάμενα υπολείμματα από την παραγωγή.

- 1) Με το δοχείο μέτρησης **15** γεμίστε με νερό το δοχείο νερού **18** (βλέπε Κεφάλαιο **Πλήρωση δοχείου νερού**).
- 2) Τοποθετήστε το βύσμα σε μια πρίζα που να αντιστοιχεί στην αναγραφόμενη τάση στην πινακίδα τύπου.
- 3) Ωθήστε τον ρυθμιστή ατμού **3** εντελώς στην κάτω θέση  (περισσότερος ατμός) (βλέπε Εικ. 1).



Εικ. 1

- 4) Αφήστε το ατμοσίδηρο να ζεσταθεί (βλέπε Κεφάλαιο **Σύνδεση και ζέσταμα**).
- 5) Κρατήστε τώρα το ατμοσίδηρο σε οριζόντια θέση. Από τα ανοίγματα εξόδου ατμού **14** στον πάτο του σίδερου **11** εξέρχεται ατμός.
- 6) Πιέστε το πλήκτρο ώθησης ατμού  **4** μερικές φορές, ώστε να εξέρχεται όσο περισσότερος ατμός γίνεται από τα ανοίγματα εξόδου ατμού **14**.
- 7) Σιδερώστε με ατμό ένα κομμάτι ύφασμα που δεν χρειάζεστε (π.χ. μια παλιά πετσέτα), ώστε να απομακρύνετε υφιστάμενα υπολείμματα από την παραγωγή.

Πλήρωση δοχείου νερού

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Τραβάτε πάντα το βύσμα από την πρίζα, προτού γεμίσετε το δοχείο νερού **13**. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει, πριν γεμίσετε το δοχείο νερού **13**. Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Γεμίζετε το δοχείο νερού **13** αποκλειστικά με νερό βρύσης ή αποσταγμένο νερό. Σε αντίθετη περίπτωση, θα καταστρέψετε το ατμοσίδερο.

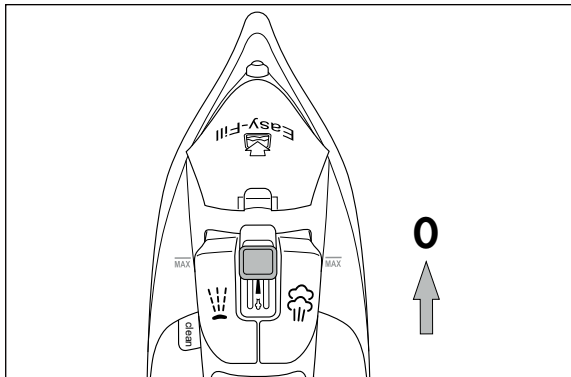
❗ Υπόδειξη

- ▶ Εάν το νερό βρύσης της περιοχής σας είναι πολύ σκληρό, είναι προτιμότερο να αναμίξετε το νερό δικτύου με αποσταγμένο νερό. Σε αντίθετη περίπτωση, εναποθέσεις αλάτων μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία της συσκευής. Αναμίξτε το πόσιμο νερό με αποσταγμένο νερό σύμφωνα με αυτόν τον πίνακα:

Σκληρότητα νερού	Αναλογία αποσταγμένου νερού προς πόσιμο νερό
πολύ μαλακό / μαλακό	0
μέτριο	1 : 1
σκληρό	2 : 1
πολύ σκληρό	3 : 1

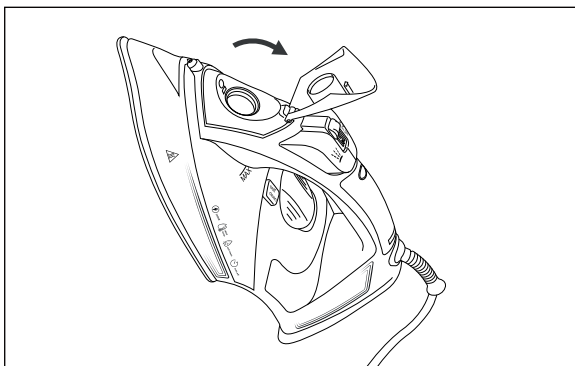
- ▶ Μπορείτε να ενημερωθείτε για την σκληρότητα του νερού από την τοπική εγκατάσταση ύδρευσης.

- 1) Βεβαιωθείτε ότι ο ρυθμιστής ατμού **3** βρίσκεται στη θέση **0** (βλέπε Εικ. 2).



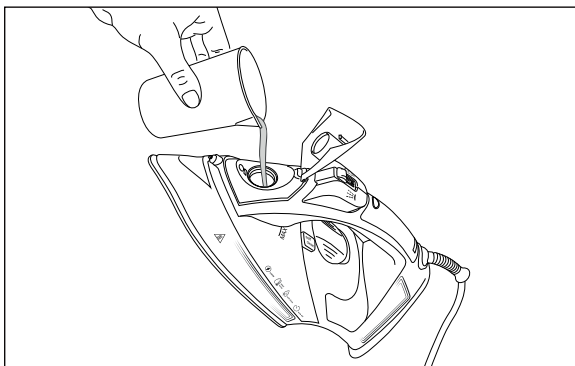
Εικ. 2

- 2) Κρατήστε το ατμοσίδερο λοξά στο χέρι και ανοίξτε το καπάκι του στομίου πλήρωσης **Easy-Fill 2** (βλέπε Εικ. 3).



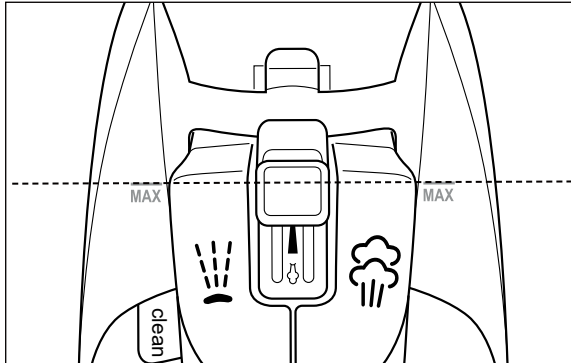
Εικ. 3

- 3) Γεμίστε το δοχείο μέτρησης **15** με νερό βρύσης ή αποσταγμένο νερό. Χρησιμοποιήστε το δοχείο μέτρησης **15**, για να γεμίσετε το δοχείο νερού **13** (βλέπε εικ. 4).



Εικ. 4

- 4) Μην γεμίζετε το δοχείο νερού **13** πάνω από τη σήμανση **MAX**. Τοποθετήστε το ατμοσίδερο στην υποδοχή **10** και βεβαιωθείτε ότι η ποσότητα πλήρωσης δεν υπερβαίνει τη σήμανση **MAX** (βλέπε Εικ. 5). Εάν έχετε προσθέσει πολύ νερό, αφαιρέστε λίγο. Η μέγιστη ποσότητα πλήρωσης του δοχείου νερού **13** ανέρχεται περ. σε 320 ml.



Εικ. 5

- 5) Κλείστε το καπάκι του στομίου πλήρωσης **Easy-Fill 2**.

Σύνδεση και ζέσταμα

❶ Υπόδειξη

- Κατά το ζέσταμα, τοποθετείτε το ατμοσίδερο πάντα στην υποδοχή **10**.

- 1) Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα.
- 2) Το ατμοσίδερο αρχίζει να ζεσταίνεται. Το LED ένδειξης χειρός **6** και το LED ένδειξης θέρμανσης **8** αναβοσβήνουν.
- 3) Το ατμοσίδερο έχει ζεσταθεί και είναι έτοιμο για λειτουργία όταν το LED ένδειξης θέρμανσης **8** ανάβει συνεχώς.

❷ Υπόδειξη

- Κατά τη διάρκεια του σιδερώματος, το LED ένδειξης θέρμανσης **8** μπορεί να αναβοσβήνει, καθώς η ρυθμισμένη θερμοκρασία του θερμοστάτη παραμένει σταθερή. Μπορείτε τότε να συνεχίσετε κανονικά το σιδέρωμα.
- Μόλις κρατήσετε το ατμοσίδερο στη λαβή **7**, το LED ένδειξης χειρός **6** ανάβει συνεχώς.

Υποδείξεις φροντίδας

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Εάν οι υποδείξεις φροντίδας στο ρούχο απαγορεύουν το σιδέρωμα , τότε δεν επιτρέπεται να το σιδερώσετε. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να το καταστρέψετε.
- Εάν δεν βρίσκετε υποδείξεις φροντίδας στο ρούχο, ξεκινήστε να σιδερώνετε πρώτα σε ένα συνήθως μη ορατό διακριτικό σημείο του ρούχου.
- Ελέγξτε τις υποδείξεις φροντίδας στην ετικέτα του ρούχου και εάν το ρούχο ενδείκνυται για σιδέρωμα με ατμό/σιδέρωμα με ώθηση ατμού (βλέπε Πίνακα):

Σύμβολο	Υλικό	Σιδέρωμα με ατμό	Σιδέρωμα με ώθηση ατμού
		όχι	όχι
	Συνθετικό	ναι	όχι
	Μετάξι, μαλλί	ναι	όχι (μετάξι)/ναι (μαλλί)
	Βαμβάκι, λινό	ναι	ναι

❗ Υπόδειξη

- Με την τεχνολογία IdealTemp, το ατμοσίδερο διαθέτει αυτόματη, αβαθμι-δωτη ρύθμιση θερμοκρασίας, η οποία ενδείκνυται για όλα τα υφάσματα με δυνατότητα σιδερώματος (σύμβολα   ). Η τεχνολογία IdealTemp συνδυάζει τη μέτρια θερμοκρασία του πάτου σίδερου ❶ με υψηλής θερμοκρασίας ατμό υψηλής πίεσης. Πλέον δεν απαιτείται ρύθμιση της θερμοκρασίας σιδερώματος στη συσκευή. Η αυτόματη προσαρμογή της θερμοκρασίας κατά το σιδέρωμα με ατμό προστατεύει τα υφάσματα από τυχόν εσφαλμένη ρύθμιση θερμοκρασίας.

Αισθητήρας λαβής και αυτόματος μηχανισμός απενεργοποίησης

❗ Υπόδειξη

- Το ατμοσίδερο διαθέτει έναν αισθητήρα στο εσωτερικό της λαβής ❷, ο οποίος ανιχνεύει σε περίπτωση επαφής. Με τη βοήθεια του αισθητήρα λαβής ελέγχονται η θερμοκρασία θέρμανσης και ο αυτόματος μηχανισμός απενεργοποίησης του ατμοσίδερου κατά τη διάρκεια λειτουργίας.

- Η θερμοκρασία αυξάνεται κατά το ζέσταμα μέχρι να επιτευχθεί η θερμοκρασία λειτουργίας. Το ατμοσίδηρο έχει ζεσταθεί και είναι έτοιμο για λειτουργία όταν το LED ένδειξης θέρμανσης ❸ ανάβει συνεχώς. Μόλις κρατήσετε το ατμοσίδηρο στη λαβή ❶, η θερμοκρασία λειτουργίας παραμένει σταθερή και το LED ένδειξης χειρός ❷ ανάβει συνεχώς.
- Όταν απομακρύνετε το χέρι από το λαβή ❶, ενεργοποιείται ο αυτόματος μηχανισμός απενεργοποίησης και το ατμοσίδηρο σταματάει να θερμαίνεται. Το LED ένδειξης χειρός ❷ αρχίζει να αναβοσβήνει και ο πάτος του σίδερου ❶ κρυώνει αργά και φτάνει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Μόλις κρατήσετε το ατμοσίδηρο στη λαβή ❶, αυτό ζεσταίνεται πάλι.

❶ Υπόδειξη

- Η αυτόματη απενεργοποίηση δεν αντικαθιστά την αποσύνδεση του βύσματος από την πρίζα! Εξυπηρετεί μόνο την αποφυγή περιττής κατανάλωσης ρεύματος και τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς όταν το ατμοσίδηρο είναι ακόμα συνδεδεμένο στην πρίζα.

Στεγνό σιδέρωμα

❶ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Χρησιμοποιείτε το ατμοσίδηρο μόνο για στεγνό σιδέρωμα σε νωπά και θερμανθηκτικά βαμβακερά ή λινά ρούχα. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να καταστρέψετε το ρούχο.

- 1) Ωθήστε τον ρυθμιστή ατμού ❸ τέρμα στην επάνω θέση 0 (καθόλου ατμός) (βλέπε Εικ. 2).
- 2) Αφήστε το ατμοσίδηρο να ζεσταθεί, έως ότου το LED ένδειξης θέρμανσης ❸ να ανάβει συνεχώς.
- 3) Ξεκινήστε να σιδερώσετε.

Σιδέρωμα με ατμό

❶ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Εάν οι υποδείξεις φροντίδας στο ρούχο απαγορεύουν το σιδέρωμα (βλέπε Πίνακα στο Κεφάλαιο **Υποδείξεις φροντίδας**), δεν επιτρέπεται να σιδερώσετε με ατμό το ρούχο. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να το καταστρέψετε.

- 1) Ρυθμίστε την επιθυμητή ένταση ατμού με τον ρυθμιστή ατμού ❸:
 - μεσαία θέση: λιγότερος ατμός
 - κατώτερη θέση ☹: περισσότερος ατμός
- 2) Αφήστε το ατμοσίδηρο να ζεσταθεί, έως ότου το LED ένδειξης θέρμανσης ❸ να ανάβει συνεχώς.

- 3) Μόλις κρατήσετε το ατμοσίδερο οριζόντια, από τον πάτο του σίδερου ❶ εξέρχεται ατμός. Ξεκινήστε να σιδερώνετε.

Σιδέρωμα με ώθηση ατμού

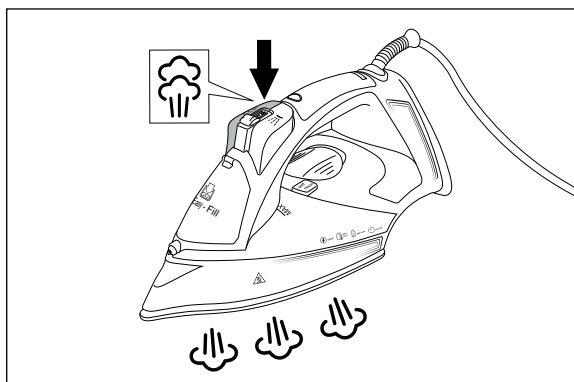
❗ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Τα ευαίσθητα είδη υφασμάτων, όπως για παράδειγμα τα συνθετικά ή το μετάξι, μπορούν να καταστραφούν από το σιδέρωμα με ώθηση ατμού. Χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ώθησης ατμού μόνο σε ρούχα που ενδείκνυνται για αυτή τη λειτουργία (βλέπε Πίνακα στο Κεφάλαιο **Υποδείξεις φροντίδας**).

❗ Υπόδειξη

- Η λειτουργία ώθησης ατμού ενδείκνυται ιδιαίτερα για το ίσιωμα χοντρών ή πολύ τσαλακωμένων υφασμάτων ή δύσκολα προσβάσιμων σημείων στο ρούχο.
- Με τη λειτουργία ώθησης ατμού μπορείτε να πραγματοποιείτε μεμονωμένες ωθήσεις ατμού τόσο στο σιδέρωμα με ατμό όσο και στο στεγνό σιδέρωμα (Ρυθμιστής ατμού ❸ στη θέση 0).

- 1) Αφήστε το ατμοσίδερο να ζεσταθεί, έως ότου το LED ένδειξης θέρμανσης ❸ να ανάβει συνεχώς.
- 2) Σηκώστε λίγο το ατμοσίδερο και κρατήστε το σε απόσταση λίγων εκατοστών πάνω από το ρούχο.
- 3) Πιέστε σύντομα πολλές φορές ανά 5 δευτερόλεπτα κάθε φορά το πλήκτρο για την ώθηση ατμού ☁ ❹ (βλέπε Εικ. 6).

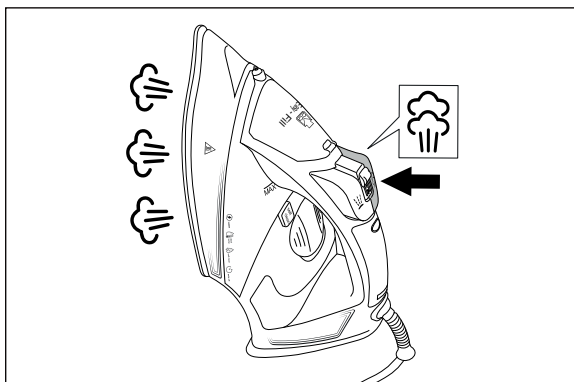


Εικ. 6

- 4) Ακουμπήστε ελαφρά το ρούχο με τον πάτο του σίδερου ❶ και ρίξτε ατμό, για να απομακρύνετε τις τσακίσεις.

Κάθετο σιδέρωμα με ώθηση ατμού

- 1) Αφήστε το ατμοσίδερο να ζεσταθεί, έως ότου το LED ένδειξης θέρμανσης **8** να ανάβει συνεχώς.
- 2) Κρεμάστε το ρούχο που χρειάζεται σιδέρωμα σε μια κρεμάστρα, η οποία είναι κρεμασμένη σε μια θερμανθεκτική επιφάνεια.
- 3) Κρατήστε το ατμοσίδερο σε κάθετη θέση σε απόσταση λίγων εκατοστών μπροστά από το ρούχο.
- 4) Πιέστε σύντομα πολλές φορές ανά 5 δευτερόλεπτα κάθε φορά το πλήκτρο για την ώθηση ατμού  **4** (βλέπε Εικ. 7).



Εικ. 7

- 5) Ακουμπήστε ελαφρά το ρούχο με τον πάτο του σίδερου **11** και ρίξτε ατμό, για να απομακρύνετε τις τσακίσεις.

Λειτουργία ψεκασμού

ΠΡΟΣΟΧΗ!

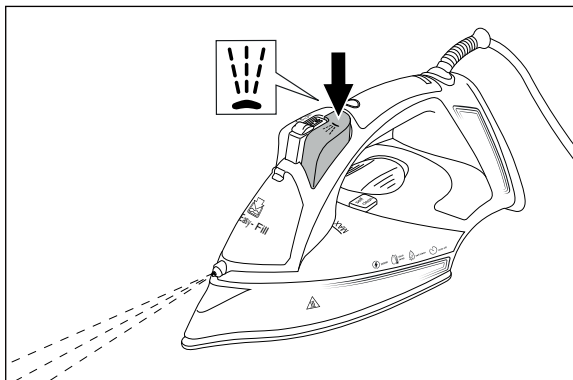
- Μη χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ψεκασμού σε ρούχα από μετάξι. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να σχηματιστούν λεκέδες νερού στο ρούχο.

Υπόδειξη

- Χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ψεκασμού για πολύ στεγνά και πολύ τσαλακωμένα ρούχα.
- Η λειτουργία ψεκασμού χρησιμοποιείται και κατά το σιδέρωμα με ατμό και κατά το στεγνό σιδέρωμα.

- 1) Αφήστε το ατμοσίδερο να ζεσταθεί, έως ότου το LED ένδειξης θέρμανσης **8** να ανάβει συνεχώς.
- 2) Κατευθύνετε το ακροφύσιο νερού **1** προς τη θέση του ρούχου που θέλετε να υγράνετε.

- 3) Πατήστε το πλήκτρο για τη λειτουργία ψεκασμού  5 (βλέπε Εικ. 8).



Εικ. 8

Προσωρινή απενεργοποίηση του ατμοσίδερου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Ποτέ μην αφήνετε το καυτό, συνδεδεμένο στην πρίζα ατμοσίδερο χωρίς επιτήρηση.

- 1) Ωθήστε τον ρυθμιστή ατμού 3 τέρμα επάνω 0 (καθόλου ατμός).
- 2) Τοποθετείτε το ατμοσίδερο πάντα μόνο επάνω στην υποδοχή 10 όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

Απενεργοποίηση ατμοσίδερου

- 1) Ωθήστε τον ρυθμιστή ατμού 3 τέρμα επάνω 0.
- 2) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.
- 3) Τοποθετήστε το ατμοσίδερο μόνο επάνω στην υποδοχή 10 και αφήστε το να κρυώσει εντελώς.
- 4) Αδειάστε το δοχείο νερού 13 μέσω του στομίου πλήρωσης Easy-Fill 2 και καθαρίστε τον πάτο του σίδερου 11 (βλέπε Κεφάλαιο **Καθαρισμός του περιβλήματος και του πάτου του σίδερου**).
- 5) Τοποθετήστε πάλι το ατμοσίδερο επάνω στην υποδοχή 10.

Σύστημα διακοπής σταξίματος

Το ατμοσίδερο διαθέτει ένα σύστημα διακοπής σταξίματος για την πρόληψη σταξίματος νερού από τον πάτο του σίδερου **11** κατά τη διάρκεια του σιδερώματος. Αυτό θα μπορούσε σε αντίθετη περίπτωση να συμβεί εάν η θερμοκρασία θέρμανσης συνεχίζει να είναι ακόμα πολύ χαμηλή και έτσι δεν μπορεί να δημιουργηθεί υδρατμός.

i Υπόδειξη

- Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία διακοπής σταξίματος, ακούτε έναν ήχο κλικ ο οποίος ηχεί ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια της φάσης ζεστάματος ή κρυώματος. Αυτός ο θόρυβος οφείλεται στην κατασκευή και υποδηλώνει τον σωστό τρόπο λειτουργίας του συστήματος διακοπής σταξίματος.

Καθαρισμός

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα δικτύου.
Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Αφήνετε το ατμοσίδερο να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό. Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!

Καθαρισμός του περιβλήματος και του πάτου του σίδερου

! ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά, τριβικά και χημικά μέσα καθαρισμού. Αυτά μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια και τον πάτο **11** του ατμοσίδερου.
- ♦ Καθαρίστε το περίβλημα και τον πάτο του σίδερου **11** με ένα ελαφρώς νωπό, μαλακό πανί. Εφόσον απαιτείται, χρησιμοποιήστε ήπιο, μη τριβικό απορρυπαντικό.
- ♦ Αφήστε το ατμοσίδερο να κρυώσει εντελώς, προτού το χρησιμοποιήσετε ξανά.

Λειτουργία αυτοκαθαρισμού (self clean)

i Υπόδειξη

- Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού (self clean) για να απομακρύνετε εναποθέσεις αλάτων και ρύπους από το δοχείο νερού **13** και από τον πάτο του σίδερου **11**.
- Συνιστούμε να διεξάγετε έναν αυτοκαθαρισμό κάθε 10-15 ημέρες.

- 1) Με το δοχείο μέτρησης **15** γεμίστε με νερό βρύσης ή αποσταγμένο νερό μέχρι τη σήμανση **MAX** το δοχείο νερού **13** (βλέπε Κεφάλαιο **Πλήρωση δοχείου νερού**).

- 2) Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα.
- 3) Αφήστε το ατμοσίδηρο να ζεσταθεί, έως ότου το LED ένδειξης θέρμανσης **8** να ανάβει συνεχώς.
- 4) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα μόλις το ατμοσίδηρο ζεσταθεί.
- 5) Κρατήστε το ατμοσίδηρο σε οριζόντια θέση επάνω από έναν νιπτήρα ή μια λεκάνη και κρατήστε στη συνέχεια το πλήκτρο **self clean 12** πατημένο. Ατμός και καυτό νερό εξέρχονται από τα ανοίγματα εξόδου ατμού **14** στον πάτο του σίδηρου **11**. Κρατήστε το πλήκτρο **self clean 12** πατημένο και μετακινήστε το ατμοσίδηρο λίγο πέρα-δώθε, περιστρέψτε και γείρετέ το ελαφρά. Τυχόν υπάρχουσες ακαθαρσίες και εναποθέσεις αποπλένονται και εκρέουν προς τα έξω.
- 6) Αφήστε το πλήκτρο **self clean 12** ελεύθερο, μόλις το νερό αδειάσει από το δοχείο νερού **13**.
- 7) Τοποθετήστε το ατμοσίδηρο στην υποδοχή **10** και συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα.
- 8) Αφήστε το ατμοσίδηρο να ζεσταθεί ξανά ώστε να απομακρύνετε υπολείμματα νερού επάνω και μέσα στον πάτο του σίδηρου **11**.
- 9) Αποσυνδέστε στη συνέχεια το βύσμα από την πρίζα.

i Υπόδειξη

- Όταν χρησιμοποιείτε το ατμοσίδηρο μετά από έναν αυτοκαθαρισμό, σιδερώνετε πάντα πρώτα μερικές φορές σε μια πετσέτα. Έτσι, απομακρύνονται ενδεχόμενα υπόλοιπα σωματίδια ρύπων από τον πάτο του σίδηρου **11**.

Απομάκρυνση των αλάτων

Λειτουργία απομάκρυνσης αλάτων

i Υπόδειξη

- Το ατμοσίδηρο διαθέτει μια ενσωματωμένη λειτουργία απομάκρυνσης αλάτων για τη μείωση της εναπόθεσης αλάτων κατά την έξοδο ατμού και συνεπώς για την επιμήκυνση της διάρκειας ζωής της συσκευής. Η λειτουργία απομάκρυνσης αλάτων δεν μπορεί ωστόσο να εμποδίσει πλήρως τη φυσική διαδικασία της δημιουργίας και εναπόθεσης αλάτων. Για τον λόγο αυτό, χρησιμοποιείτε τακτικά τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού (βλέπε Κεφάλαιο **Λειτουργία αυτοκαθαρισμού**).

Χρήση των προϊόντων απομάκρυνσης αλάτων

! ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν απομάκρυνσης αλάτων μόνο όταν το ατμοσίδηρο έχει κρυώσει καλά. Αλλιώς, μέσω της θέρμανσης θα ενισχυθεί η επιθετικότητα των οξέων του προϊόντος απομάκρυνσης αλάτων. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές σε μέρη της συσκευής.

① Υπόδειξη

- Το ατμοσίδερο έχει κατασκευαστεί για χρήση με νερό βρύσης ή αποσταγμένο νερό (βλέπε Κεφάλαιο **Πλήρωση δοχείου νερού**). Είναι, όμως, απαραίτητη μια τακτική αφαίρεση των αλάτων από τον θάλαμο ατμού με ένα προϊόν απομάκρυνσης αλάτων, για την αφαίρεση υπολειμμάτων αλάτων και συνεπώς τη διατήρηση της μέγιστης απόδοσης του ατμοσίδερου.
- Η συχνότητα της απομάκρυνσης των αλάτων εξαρτάται από τον βαθμό σκληρότητας του νερού και από την χρήση της συσκευής. Σας συστήνουμε να απομακρύνετε τα άλατα από το ατμοσίδereo τουλάχιστον κάθε δύο μήνες ή μόλις διαπιστώνετε μειωμένη εκτόξευση ατμού.
- Για την απομάκρυνση των αλάτων από το ατμοσίδereo, συστήνουμε το προϊόν απομάκρυνσης αλάτων **DURGOL Universal Schnell-Entkalker** (βιολογικό προϊόν απομάκρυνσης αλάτων).

Για την απομάκρυνση των αλάτων από το ατμοσίδereo, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- 1) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι το ατμοσίδereo έχει κρυώσει καλά.
- 2) Αδειάστε εντελώς το δοχείο νερού **13** του ατμοσίδερου μέσω του στομίου πλήρωσης **Easy-Fill 2** σε μια λεκάνη.
- 3) Αναμείζετε 160 ml νερό με 160 ml **DURGOL Universal Schnell-Entkalker** (αναλογία 1:1) και προσθέστε το ήμισυ του μίγματος με το δοχείο μέτρησης **15** στο δοχείο νερού **13**. Προσθέστε το άλλο μισό του μίγματος απομάκρυνσης αλάτων σε ένα επίπεδο αρκετά μεγάλο δοχείο (για παράδειγμα σε ένα ρηχό μπολ) για την εν συνεχεία απομάκρυνση των αλάτων από τον πάτο του σίδερου **11**.
- 4) Αφήστε το μίγμα απομάκρυνσης αλάτων να δράσει για περ. 5 λεπτά.
- 5) Κατευθύνετε το ακροφύσιο νερού **1** σε μια πετσέτα και πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας ψεκασμού **5** περ. 20 φορές (βλέπε Εικ. 6).
- 6) Κρατήστε το ατμοσίδereo σε οριζόντια θέση επάνω από έναν νιπτήρα ή μια λεκάνη και κρατήστε στη συνέχεια το πλήκτρο **self clean 12** πατημένο. Μετακινήστε το ατμοσίδereo λίγο πέρα - δώθε. Περιστρέψτε και γείρετέ το ελαφρά ώστε το περιεχόμενο του δοχείου νερού **13** να εξέλθει από τα ανοίγματα εξόδου ατμού **14** στον πάτο του σίδερου **11**.
- 7) Αφήστε το πλήκτρο **self clean 12** ελεύθερο, μόλις εξέρχεται αισθητά λιγότερο υγρό από τα ανοίγματα εξόδου ατμού **14**. Αδειάστε το υπόλοιπο περιεχόμενο του δοχείου νερού **13** μέσω του στομίου πλήρωσης **Easy-Fill 2** εντελώς σε έναν νιπτήρα.
- 8) Γεμίστε με το δοχείο μέτρησης **15** με νερό βρύσης ή αποσταγμένο νερό μέχρι τη σήμανση **MAX** στο δοχείο νερού **13** (βλέπε Κεφάλαιο **Πλήρωση δοχείου νερού**). Επαναλάβετε τα βήματα 5 έως 7 σε δύο κύκλους.

- 9) Για να απομακρύνετε τα άλατα από τον πάτο του σίδερου 11, τοποθετήστε το ατμοσίδερο σε ένα ρηχό, αρκετά μεγάλο δοχείο (π.χ. σε ένα ρηχό μπολ). Σε αυτό το δοχείο προσθέστε προηγουμένως το υπόλοιπο μίγμα απομάκρυνσης αλάτων (βλέπε βήμα 3).
- 10) Αφήστε το μίγμα απομάκρυνσης αλάτων να δράσει για περ. 5 λεπτά.
- 11) Αφαιρέστε το ατμοσίδερο από το δοχείο και αδειάστε το μίγμα απομάκρυνσης αλάτων σε έναν νιπτήρα.
- 12) Προσθέστε καθαρό νερό στο δοχείο και βουτήξτε τον πάτο του σίδερου 11 μερικές φορές, για να τον ξεπλύνετε.
- 13) Αφαιρέστε το ατμοσίδερο από το δοχείο και στεγνώστε τον πάτο του σίδερου 11 με ένα μαλακό πανί.

❗ Υπόδειξη

- Μετά την απομάκρυνση των αλάτων από το ατμοσίδερο, πραγματοποιείτε πάντα δύο διαδικασίες έκπλυσης με το πλήκτρο **self clean 12**. Χωρίς επακόλουθη, σχολαστική έκπλυση του δοχείου νερού 15 με νερό βρύσης ή αποσταγμένο νερό, δεν ενδείκνυται χρήση του προϊόντος απομάκρυνσης αλάτων.

Φύλαξη

❗ Υπόδειξη

- Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **Καθαρισμός του περιβλήματος και του πάτου του σίδερου** πριν την φυλάξετε.
- ◆ Φυλάξτε το ατμοσίδερο που έχει κρυώσει σε ένα καθαρό και στεγνό μέρος χωρίς σκόνη και άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Αποκατάσταση σφαλμάτων

Ο ακόλουθος πίνακας θα σας φανεί χρήσιμος για τον εντοπισμό και την αντιμετώπιση βλαβών μικρής έκτασης. Εάν δεν είναι δυνατή η επίλυση του προβλήματος με τα κάτωθι αναφερόμενα βήματα, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλέπε κεφάλαιο **Σέρβις**).

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το ατμοσίδερο δεν ζεσταίνεται.	Το ατμοσίδερο δεν είναι συνδεδεμένο σε πρίζα.	Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα.
	Ο αυτόματος μηχανισμός απενεργοποίησης είναι ενεργοποιημένος.	Κρατήστε το ατμοσίδερο στη λαβή 7 , ώστε να ζεσταθεί πάλι.
	Το ατμοσίδερο είναι ελαττωματικό.	Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας (βλέπε κεφάλαιο « Σέρβις »).
Το ατμοσίδερο δεν βγάζει ή βγάζει ελάχιστο ατμό προς τα έξω.	Το δοχείο νερού 13 είναι άδειο.	Γεμίστε το δοχείο νερού 13 (βλέπε Κεφάλαιο Πλήρωση δοχείου νερού). Πιέστε σύντομα πολλές φορές ανά 5 δευτερόλεπτα κάθε φορά το πλήκτρο ώθησης ατμού 4 .
	Οι εναποθέσεις αλάτων μειώνουν την εκτόξευση ατμού.	Απομακρύνετε τα άλατα από το ατμοσίδερο (βλέπε Κεφάλαιο Απομάκρυνση των αλάτων από το ατμοσίδερο).
Η λειτουργία αυτοκαθαρισμού (self clean) δεν λειτουργεί.	Το δοχείο νερού 13 είναι άδειο.	Γεμίστε το δοχείο νερού 13 (βλέπε Κεφάλαιο Πλήρωση δοχείου νερού).

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση τροφοδοσίας	220–240 V ~, 50–60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	2000–2400 W

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:

1–7: Πλαστικά,

20–22: Χαρτί και χαρτόνι,

80–98: Συνθετικά υλικά.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,
Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς.
Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του
πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της
κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη
αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλ-
μα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε
(κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς.
Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη
αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού
βρίσκεται η έλλειψη και πότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο
ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον
ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει:
Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του
χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει
και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμε-
νες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποι-
ούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης,
τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγ-
χθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν
καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά
και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα
εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα. Η παρούσα
εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή
χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται
επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης
και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση
πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική
και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλ-
ληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από
το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 429925_2301 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά** ή **με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 429925_2301 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4241
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 429925_2301

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	50
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	50
Verwendete Warnhinweise und Symbole	50
Sicherheitshinweise	51
Lieferumfang und Transportinspektion	54
Gerätebeschreibung	55
Vor dem ersten Gebrauch	56
Wassertank befüllen	57
Anschließen und Aufheizen	59
Pflegehinweise	60
Griffsensor und Abschaltautomatik	60
Trockenbügeln	61
Dampfbügeln	61
Bügeln mit Dampfstoß	62
Vertikales Bügeln mit Dampfstoß	63
Sprühfunktion	63
Dampfbügeleisen vorübergehend abstellen	64
Dampfbügeleisen außer Betrieb nehmen	64
Anti-Tropfsystem	65
Reinigung	65
Gehäuse und Bügelsohle reinigen	65
Selbstreinigungsfunktion (self clean)	65
Entkalkung	66
Anti-Kalk-Funktion	66
Entkalkungsmittel verwenden	66
Aufbewahrung	68
Fehlerbehebung	69
Technische Daten	69
Entsorgung	70
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	71
Service	72
Importeur	72

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes!

Sie haben sich damit für ein modernes und hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie dieses Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Dampfbügeleisen ist ausschließlich zum Bügeln von Kleidung bestimmt. Sie dürfen es nur innerhalb geschlossener Räume und in privaten Haushalten verwenden. Alle anderen Verwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

	Leistung (2400 W)
	ideal temp (optimale Temperatureinstellung geeignet für alle Textilien)
	self clean (Selbstreinigungsfunktion)
	auto off (automatische Abschaltung)
	Vorsicht, heiße Oberfläche!
	Wechselstrom/-spannung

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Lassen Sie ein defektes Gerät umgehend von einer qualifizierten Fachwerkstatt instand setzen oder wenden Sie sich an den Kundenservice, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie immer nur am Netzstecker, niemals am Kabel.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es so, dass es nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommt und niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen, vor dem Befüllen des Wassertanks und nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

- ▶ Rollen Sie das Netzkabel vor dem Einschalten immer vollständig ab und verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- ▶ Fassen Sie das Netzkabel oder den Netzstecker niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Benutzen Sie das Dampfbügeleisen keinesfalls in der Nähe von Wasser, das in Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Sie dürfen das Dampfbügeleisen keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Dampfbügeleisens gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Dampfbügeleisens nicht öffnen. Lassen Sie das defekte Dampfbügeleisen nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Dampfbügeleisen auf keinen Fall, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist, heruntergefallen ist oder Wasser ausläuft. Lassen Sie es erst von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, wenn der Knickschutz am Netzkabel beschädigt ist.
- ▶ Der Netzstecker muss aus der Steckdose herausgezogen werden, bevor der Wassertank mit Wasser gefüllt wird.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**Vorsicht, heiße Oberfläche!**

- ▶ Fassen Sie das Dampfbügeleisen nur am Griff an, wenn es heiß ist.
- ▶ Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Halten Sie niemals Ihre Hände in den Dampfstoß oder an heiße Metallteile.
- ▶ Sie dürfen die Einfüllöffnung für den Wassertank während des Gebrauchs nicht öffnen. Lassen Sie das Dampfbügeleisen zunächst erkalten und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Das Dampfbügeleisen und dessen Anschlussleitung müssen während des Einschaltens oder Abkühlens außer Reichweite von Kindern sein, die jünger als 8 Jahre alt sind.
- ▶ Das Dampfbügeleisen muss auf einer stabilen Oberfläche benutzt und abgestellt werden.
- ▶ Stellen Sie das Dampfbügeleisen nur auf einen ebenen und hitzeunempfindlichen Untergrund. Das Dampfbügeleisen muss stabil stehen.
- ▶ Wenn Sie das Dampfbügeleisen aus der Hand legen wollen, stellen Sie es nur auf dem Sockel ab.
- ▶ Lassen Sie das heiße, am Stromnetz angeschlossene oder eingeschaltete Dampfbügeleisen niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Verstauen Sie das Dampfbügeleisen nur im abgekühlten Zustand.

❗ ACHTUNG!

- ▶ Falls die Pflegehinweise in der Kleidung das Bügeln untersagen (Symbol ) , dürfen Sie das Kleidungsstück nicht bügeln. Sie könnten das Kleidungsstück andernfalls beschädigen.
- ▶ Bügeln Sie nur mit den auf den Pflegehinweisen angegebenen und für das Material geeigneten Einstellungen. Sie können die Kleidung andernfalls beschädigen.
- ▶ Füllen Sie ausschließlich Leitungswasser oder destilliertes Wasser in den Wassertank. Andernfalls beschädigen Sie das Dampfbügeleisen.
- ▶ Säubern Sie das Dampfbügeleisen nicht mit Lösungsmitteln, Alkohol oder scheuernden Reinigungsmitteln. Andernfalls könnten Sie es beschädigen.

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Bitte prüfen Sie den Lieferumfang. Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Dampfbügeleisen
- Messbecher
- Bedienungsanleitung

❗ Hinweis

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Wasserdüse
- ❷ Einfüllöffnung **Easy-Fill** (für den Wassertank)
- ❸ Dampfgregler 0/☹ (kein Dampf/weniger Dampf/mehr Dampf)
- ❹ Taste für den Dampfstoß ☹
- ❺ Taste für die Sprühfunktion ☹
- ❻ Handindikator-LED
- ❼ Griff mit integriertem Griffsensor
- ❽ Heizindikator-LED
- ❾ Netzkabel (mit Netzstecker und Knickschutz)
- ❿ Sockel
- ⓫ Bügelsohle
- ⓬ Taste **self clean** (Selbstreinigungsfunktion)
- ⓭ Wassertank
- ⓮ Dampfaustrittsöffnungen
- ⓯ Messbecher

Vor dem ersten Gebrauch

⚠ ACHTUNG!

- Bevor Sie das Dampfbügeleisen das erste Mal zum Bügeln von Kleidungsstücken verwenden, dampfbügeln Sie zuerst ein nicht mehr benötigtes Stück Stoff (z. B. ein altes Handtuch). Dadurch werden eventuell vorhandene Produktionsrückstände beseitigt.

- 1) Füllen Sie mit dem Messbecher **15** Wasser in den Wassertank **13** (siehe Kapitel **Wassertank befüllen**).
- 2) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose, die der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- 3) Schieben Sie den Dampfgregler **3** ganz nach unten in Position  (mehr Dampf) (siehe Abb. 1).

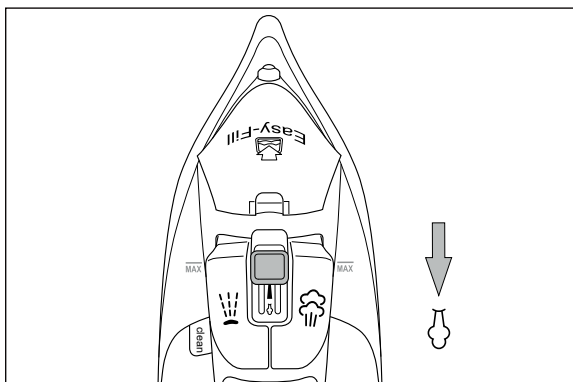


Abb. 1

- 4) Lassen Sie das Dampfbügeleisen aufheizen (siehe Kapitel **Anschließen und Bügeln**).
- 5) Halten Sie jetzt das Dampfbügeleisen waagrecht. Aus den Dampfaustrittsöffnungen **14** in der Bügelsohle **11** tritt Dampf aus.
- 6) Betätigen Sie die Taste für den Dampfstoß  **4** einige Male, so dass möglichst viel Dampf über die Dampfaustrittsöffnungen **14** ausgegeben wird.
- 7) Dampfbügeln Sie ein nicht mehr benötigtes Stück Stoff (z. B. ein altes Handtuch), um eventuell vorhandene Produktionsrückstände zu beseitigen.

Wassertank befüllen

⚠️ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie den Wassertank **13** befüllen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie den Wassertank **13** befüllen. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!

⚠️ ACHTUNG!

- Befüllen Sie den Wassertank **13** ausschließlich mit Leitungswasser oder destilliertem Wasser. Andernfalls beschädigen Sie das Dampfbügeleisen.

ℹ️ Hinweis

- Sollte das Leitungswasser Ihres Wohnortes zu hart sein, empfiehlt es sich, das Leitungswasser mit destilliertem Wasser zu mischen. Ansonsten können Kalkablagerungen die Funktionen des Gerätes beeinträchtigen. Mischen Sie das Leitungswasser mit destilliertem Wasser entsprechend dieser Tabelle:

Wasserhärte	Anteil destilliertes Wasser zu Leitungswasser
sehr weich / weich	0
mittel	1 : 1
hart	2 : 1
sehr hart	3 : 1

- Die Wasserhärte können Sie beim örtlichen Wasserwerk erfragen.

- 1) Stellen Sie sicher, dass der Dampfgregler **3** auf Position **0** steht (siehe Abb. 2).

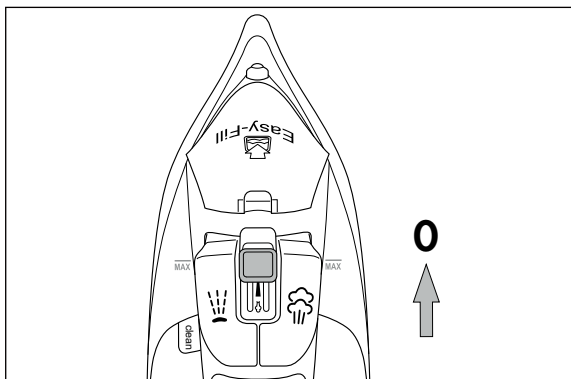


Abb. 2

- 2) Halten Sie das Dampfbügeleisen schräg in der Hand und öffnen Sie den Deckel der Einfüllöffnung **Easy-Fill 2** (siehe Abb. 3).

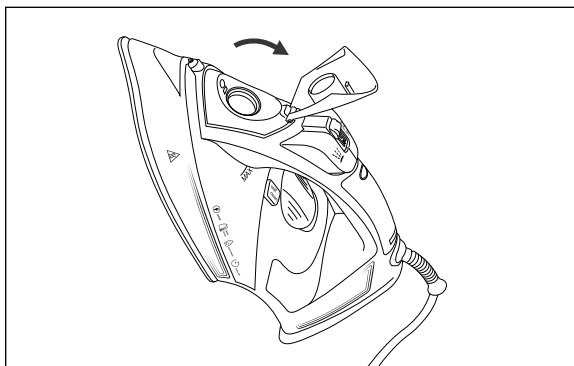


Abb. 3

- 3) Füllen Sie den Messbecher **15** mit Leitungswasser oder destilliertem Wasser. Befüllen Sie mit dem Messbecher **15** den Wassertank **16** (siehe Abb. 4).

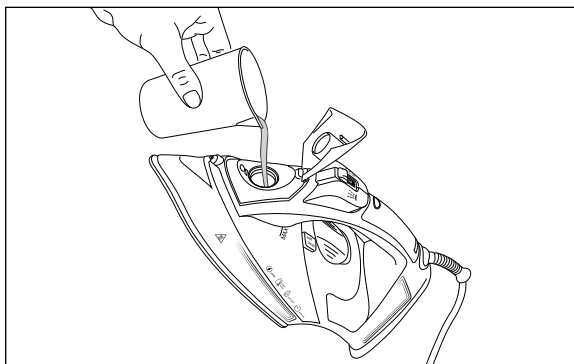


Abb. 4

- 4) Befüllen Sie den Wassertank **13** höchstens bis zur Markierung **MAX**. Stellen Sie das Dampfbügeleisen auf den Sockel **10** und überprüfen Sie, dass die Füllmenge nicht die Markierung **MAX** übersteigt (siehe Abb. 5). Gießen Sie zuviel eingefülltes Wasser wieder aus. Die maximale Füllmenge des Wassertanks **13** beträgt ca. 320 ml.

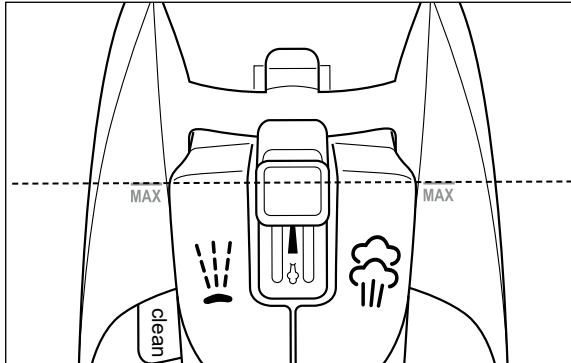


Abb. 5

- 5) Schließen Sie den Deckel der Einfüllöffnung **Easy-Fill 2**.

Anschließen und Aufheizen

i Hinweis

- Stellen Sie das Dampfbügeleisen während des Aufheizens immer auf den Sockel **10**.

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- 2) Das Dampfbügeleisen beginnt aufzuheizen. Die Handindikator-LED **6** und die Heizindikator-LED **8** blinken.
- 3) Das Dampfbügeleisen ist aufgeheizt und einsatzbereit, wenn die Heizindikator-LED **8** durchgängig leuchtet.

i Hinweis

- Während des Bügelns kann es vorkommen, dass die Heizindikator-LED **8** blinkt, da die eingestellte Temperatur vom Thermostat konstant gehalten wird. Sie können währenddessen normal weiter bügeln.
- Sobald Sie das Dampfbügeleisen am Griff **7** halten, leuchtet die Handindikator-LED **6** durchgängig.

Pflegehinweise

⚠ ACHTUNG!

- Falls die Pflegehinweise in der Kleidung das Bügeln untersagen , dürfen Sie das Kleidungsstück nicht bügeln. Sie könnten das Kleidungsstück andernfalls beschädigen.
- Falls Sie keine Pflegehinweise des Kleidungsstücks finden, beginnen Sie zuerst eine für gewöhnlich nicht sichtbare, unauffällige Stelle der Kleidung zu bügeln.
- Prüfen Sie die Pflegehinweise auf den Schildern in der Kleidung, ob das Kleidungsstück für das Dampfbügeln/Bügeln mit Dampfstoß geeignet ist (siehe Tabelle):

Symbol	Material	Dampfbügeln	Bügeln mit Dampfstoß
		nein	nein
	Synthetik	ja	nein
	Seide, Wolle	ja	nein (Seide)/ja (Wolle)
	Baumwolle, Leinen	ja	ja

i Hinweis

- Das Dampfbügeleisen verfügt mit der IdealTemp-Technologie über eine automatische, stufenlose Temperatureinstellung, die zum Dampfbügeln aller bügelbaren Textilien (Symbole   ) geeignet ist. Die IdealTemp-Technologie kombiniert eine mäßig hohe Temperatur der Bügelsole **11** mit heißem Hochdruckdampf. Eine Einstellung der Bügeltemperatur am Gerät ist nicht mehr notwendig. Die automatische Anpassung der Temperatur beim Dampfbügeln verhindert, dass Textilien durch eine falsche Temperatureinstellung beschädigt werden.

Griffsensor und Abschaltautomatik

i Hinweis

- Das Dampfbügeleisen verfügt über einen Sensor im Inneren des Griffs **7**, der auf Berührung reagiert. Mithilfe des Griffensors werden die Heiztemperatur und die Abschaltautomatik des Dampfbügeleisens während des Betriebs gesteuert.

- Die Temperatur steigt beim Aufheizen an, bis die Betriebstemperatur erreicht ist. Das Dampfbügeleisen ist aufgeheizt und einsatzbereit, wenn die Heizindikator-LED **8** durchgängig leuchtet. Sobald Sie das Dampfbügeleisen am Griff **7** halten, wird die Betriebstemperatur konstant gehalten und die Handindikator-LED **6** leuchtet durchgängig.
- Wenn Sie die Hand vom Griff **7** nehmen, wird die Abschaltautomatik aktiviert und das Dampfbügeleisen hört auf zu heizen. Die Handindikator-LED **6** beginnt zu blinken und die Bügelsohle **11** kühlt langsam auf Umgebungstemperatur ab. Sobald Sie das Dampfbügeleisen am Griff **7** halten, heizt es wieder auf.

i Hinweis

- Die automatische Abschaltung ersetzt nicht das Ziehen des Netzsteckers! Sie dient lediglich zur Vermeidung von unnötigem Stromverbrauch und zur Reduzierung der Brandgefahr, wenn das Dampfbügeleisen noch an der Netzsteckdose angeschlossen ist.

Trockenbügeln

! ACHTUNG!

- Verwenden Sie das Dampfbügeleisen nur bei feuchten und hitzeunempfindlichen Kleidungsstücken aus Baumwolle oder Leinen zum Trockenbügeln. Sie könnten das Kleidungsstück andernfalls beschädigen.

- 1) Schieben Sie den Dampfregler **3** ganz nach oben in Position **0** (kein Dampf) (siehe Abb. 2).
- 2) Lassen Sie das Dampfbügeleisen aufheizen, bis die Heizindikator-LED **8** durchgängig leuchtet.
- 3) Beginnen Sie zu bügeln.

Dampfbügeln

! ACHTUNG!

- Falls die Pflegehinweise in der Kleidung das Dampfbügeln untersagen (siehe Tabelle im Kapitel **Pflegehinweise**), dürfen Sie das Kleidungsstück nicht dampfbügeln. Sie könnten das Kleidungsstück andernfalls beschädigen.

- 1) Stellen Sie mit dem Dampfregler **3** die gewünschte Dampfstärke ein:
 - mittlere Position: weniger Dampf
 - unterste Position : mehr Dampf
- 2) Lassen Sie das Dampfbügeleisen aufheizen, bis die Heizindikator-LED **8** durchgängig leuchtet.
- 3) Aus der Bügelsohle **11** tritt Dampf aus, sobald Sie das Dampfbügeleisen waagrecht halten. Beginnen Sie zu bügeln.

Bügeln mit Dampfstoß

⚠ ACHTUNG!

- Empfindliche Gewebearten wie z. B. Synthetikstoffe oder Seide können durch das Bügeln mit Dampfstoß beschädigt werden. Verwenden Sie die Dampfstoß-Funktion nur bei Kleidungsstücken, die dafür geeignet sind (siehe Tabelle im Kapitel **Pflegehinweise**).

ℹ Hinweis

- Die Dampfstoß-Funktion eignet sich besonders, um dicke oder stark verknitterte Textilien oder schwer zugängliche Bereiche eines Kleidungsstücks zu glätten.
- Mit der Dampfstoß-Funktion können Sie sowohl beim Dampfbügeln als auch beim Trockenbügeln (Dampfregler ❸ auf Position 0) einzelne Dampfstöße abgeben.

- 1) Lassen Sie das Dampfbügeleisen aufheizen, bis die Heizindikator-LED ❸ durchgängig leuchtet.
- 2) Heben Sie das Dampfbügeleisen leicht an und halten Sie es im Abstand von einigen Zentimetern über das Kleidungsstück.
- 3) Drücken Sie mehrmals im Abstand von jeweils ca. 5 Sekunden kurz die Taste für den Dampfstoß ☁ ❹ (siehe Abb. 6).

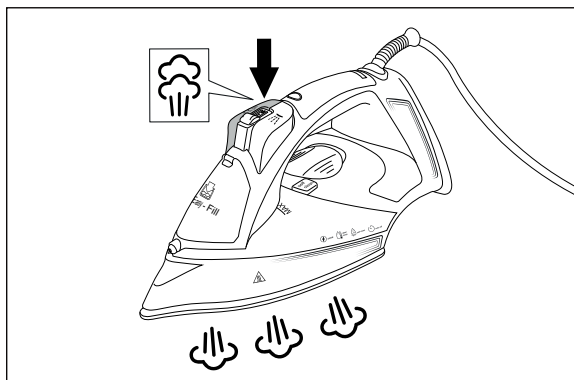


Abb. 6

- 4) Berühren Sie das Kleidungsstück leicht mit der Bügelsohle ❶ und bedampfen Sie es, um Falten zu entfernen.

Vertikales Bügeln mit Dampfstoß

- 1) Lassen Sie das Dampfbügeleisen aufheizen, bis die Heizindikator-LED **8** durchgängig leuchtet.
- 2) Hängen Sie das zu bügelnde Kleidungsstück auf einen Kleiderbügel, der an einer hitzebeständigen Oberfläche hängt.
- 3) Halten Sie das Dampfbügeleisen in vertikaler Position im Abstand von einigen Zentimetern vor das Kleidungsstück.
- 4) Drücken Sie mehrmals im Abstand von jeweils ca. 5 Sekunden kurz die Taste für den Dampfstoß  **4** (siehe Abb. 7).

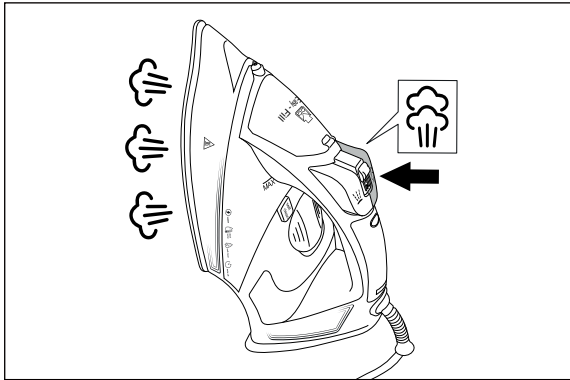


Abb. 7

- 5) Berühren Sie das Kleidungsstück leicht mit der Bügelsohle **11** und bedampfen Sie es, um Falten zu entfernen.

Sprühfunktion

ACHTUNG!

- Setzen Sie die Sprühfunktion nicht bei Kleidungsstücken aus Seide ein. Dadurch können Wasserflecken auf der Kleidung entstehen.

Hinweis

- Verwenden Sie die Sprühfunktion für sehr trockene, stark verknitterte Wäsche.
- Die Sprühfunktion können Sie beim Dampfbügeln und beim Trockenbügeln verwenden.

- 1) Lassen Sie das Dampfbügeleisen aufheizen, bis die Heizindikator-LED **8** durchgängig leuchtet.
- 2) Richten Sie die Wasserdüse **1** auf die Stelle des Kleidungsstücks, die Sie befeuchten möchten.

- 3) Drücken Sie die Taste für die Sprühfunktion  **5** (siehe Abb. 8).

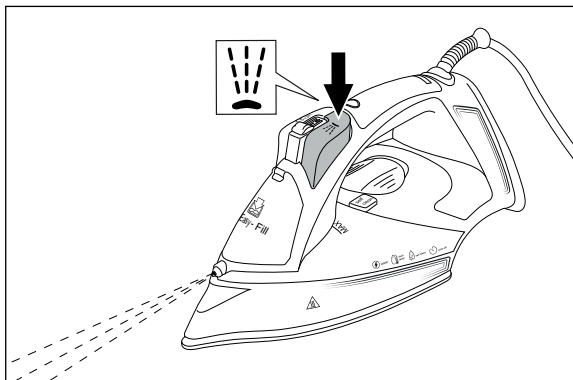


Abb. 8

Dampfbügelleisen vorübergehend abstellen

WARNUNG!

- Lassen Sie das heiße, an der Netzsteckdose angeschlossene Dampfbügelleisen niemals unbeaufsichtigt.

- 1) Schieben Sie den Dampfbügel **3** ganz nach oben in Position **0** (kein Dampf).
- 2) Stellen Sie das Dampfbügelleisen immer auf dem Sockel **10** ab, wenn Sie es nicht benutzen.

Dampfbügelleisen außer Betrieb nehmen

- 1) Schieben Sie den Dampfbügel **3** ganz nach oben in Position **0**.
- 2) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- 3) Stellen Sie das Dampfbügelleisen auf dem Sockel **10** ab und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- 4) Leeren Sie den Wassertank **15** über die Einfüllöffnung **Easy-Fill 2** und reinigen Sie die Bügelsohle **11** (siehe Kapitel **Gehäuse und Bügelsohle reinigen**).
- 5) Stellen Sie das Dampfbügelleisen wieder auf dem Sockel **10** ab.

Anti-Tropfsystem

Das Dampfbügeleisen verfügt über ein Anti-Tropfsystem, um zu verhindern, dass während des Bügelns Wasser aus der Bügelsohle ❶ tropft. Dies könnte ansonsten passieren, wenn die Heiztemperatur noch zu niedrig ist und somit kein Wasserdampf entstehen kann.

❶ Hinweis

- Wenn die Anti-Tropf-Funktion aktiv ist, hören Sie ein klickendes Geräusch, das besonders während der Aufheiz- oder Abkühlphase ertönt. Dieses Geräusch ist konstruktionsbedingt und zeigt die korrekte Funktionsweise des Anti-Tropfsystems an.

Reinigung

⚠ **GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

⚠ **WARNUNG!**

- Lassen Sie das Dampfbügeleisen vor dem Reinigen abkühlen. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!

Gehäuse und Bügelsohle reinigen

❗ **ACHTUNG!**

- Benutzen Sie keine aggressiven, scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche und die Bügelsohle ❶ des Dampfbügeleisens beschädigen.
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse und die Bügelsohle ❶ mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes, nicht scheuerndes Reinigungsmittel.
- ◆ Lassen Sie das Dampfbügeleisen vollständig trocknen, bevor Sie es wieder verwenden.

Selbstreinigungsfunktion (self clean)

❶ Hinweis

- Verwenden Sie die Selbstreinigungsfunktion (self clean), um Kalkablagerungen und Verunreinigungen aus dem Wassertank ❷ und von der Bügelsohle ❶ zu entfernen.
- Wir empfehlen alle 10-15 Tage eine Selbstreinigung durchzuführen.

- 1) Füllen Sie mit dem Messbecher ❷ Leitungswasser oder destilliertes Wasser bis zur Markierung **MAX** in den Wassertank ❷ (siehe Kapitel **Wassertank befüllen**).

- 2) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- 3) Lassen Sie das Dampfbügeleisen aufheizen, bis die Heizindikator-LED **8** durchgängig leuchtet.
- 4) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, sobald das Dampfbügeleisen aufgeheizt ist.
- 5) Halten Sie das Dampfbügeleisen waagrecht über ein Spülbecken oder eine Auffangschüssel und halten Sie dann die Taste **self clean 12** gedrückt. Dampf und heisses Wasser treten aus den Dampfaustrittsöffnungen **14** in der Bügelsohle **11** aus. Halten Sie die Taste **self clean 12** gedrückt und bewegen Sie das Dampfbügeleisen dabei ein wenig hin und her, schwenken und kippen Sie es leicht. Eventuell vorhandene Verunreinigungen und Ablagerungen werden dadurch herausgespült.
- 6) Lassen Sie die Taste **self clean 12** los, sobald das Wasser im Wassertank **13** aufgebraucht ist.
- 7) Stellen Sie das Dampfbügeleisen auf den Sockel **10** und stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- 8) Lassen Sie das Dampfbügeleisen erneut aufheizen, um Wasserreste auf und in der Bügelsohle **11** zu entfernen.
- 9) Ziehen Sie anschließend den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

i Hinweis

- Wenn Sie das Dampfbügeleisen nach einer Selbstreinigung erneut verwenden, bügeln Sie zuerst immer ein paar mal über ein Handtuch. Dadurch werden eventuell noch vorhandene Schmutzpartikel von der Bügelsohle **11** entfernt.

Entkalkung

Anti-Kalk-Funktion

i Hinweis

- Das Dampfbügeleisen verfügt über eine integrierte Anti-Kalk-Funktion, um die Bildung von Kalkablagerungen beim Dampfaustritt zu reduzieren und somit die Lebensdauer des Gerätes zu verlängern. Die Anti-Kalk-Funktion kann jedoch den natürlichen Prozess der Kalkbildung und -ablagerung nicht vollständig verhindern. Verwenden Sie daher regelmäßig die Selbstreinigungsfunktion (siehe Kapitel **Selbstreinigungsfunktion**).

Entkalkungsmittel verwenden

! ACHTUNG!

- Verwenden Sie das Entkalkungsmittel nur, wenn das Dampfbügeleisen vollkommen abgekühlt ist. Andernfalls wird durch Erhitzen die Aggressivität der Säure des Entkalkungsmittels verstärkt. Dies kann zu Beschädigungen an Teilen des Gerätes führen.

① Hinweis

- Das Dampfbügeleisen ist für die Verwendung mit Leitungswasser oder destilliertem Wasser ausgelegt (siehe Kapitel **Wassertank befüllen**). Es ist jedoch notwendig regelmäßig eine Entkalkung der Dampfkammer mit einem Entkalkungsmittel durchzuführen, um Kalkreste zu beseitigen und somit das maximale Leistungsvermögen des Dampfbügeleisens zu erhalten.
- Die Häufigkeit der Entkalkung ist abhängig vom Härtegrad des Wassers und von der Gerätenutzung. Wir empfehlen, das Dampfbügeleisen mindestens alle zwei Monate zu entkalken oder sobald Sie einen verringerten Dampfausstoß feststellen.
- Wir empfehlen zur Entkalkung des Dampfbügeleisens die Verwendung des Entkalkungsmittels **DURGOL Universal Schnell-Entkalker**.

Um das Dampfbügeleisen zu entkalken, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Vergewissern Sie sich, dass das Dampfbügeleisen vollkommen abgekühlt ist.
- 2) Leeren Sie den Wassertank 13 des Dampfbügeleisens über die Einfüllöffnung **Easy-Fill** 2 vollständig in ein Spülbecken aus.
- 3) Mischen Sie 160 ml Wasser mit 160 ml **DURGOL Universal Schnell-Entkalker** (Verhältnis 1:1) und füllen Sie die Hälfte der Mischung mit dem Messbecher 15 in den Wassertank 13. Geben Sie die andere Hälfte der Entkalkermischung in ein flaches, ausreichend großes Gefäß (z. B. eine flache Schüssel) für die anschließende Entkalkung der Bügelsohle 11.
- 4) Lassen Sie die Entkalkermischung ca. 5 Minuten einwirken.
- 5) Richten Sie die Wasserdüse 1 auf ein Handtuch und drücken Sie die Taste für die Sprühfunktion  5 ca. 20-mal (siehe Abb. 6).
- 6) Halten Sie das Dampfbügeleisen waagrecht über ein Spülbecken oder eine Auffangschüssel und halten Sie dann die Taste **self clean** 12 gedrückt. Bewegen Sie das Dampfbügeleisen dabei ein wenig hin und her. Schwenken und kippen Sie es leicht, damit der Inhalt des Wassertanks 13 aus den Dampfaustrittsöffnungen 14 in der Bügelsohle 11 austritt.
- 7) Lassen Sie die Taste **self clean** 12 los, sobald merklich weniger Flüssigkeit aus den Dampfaustrittsöffnungen 14 austritt. Leeren Sie den restlichen Inhalt des Wassertanks 13 über die Einfüllöffnung **Easy-Fill** 2 vollständig in ein Spülbecken aus.
- 8) Füllen Sie mit dem Messbecher 15 Leitungswasser oder destilliertes Wasser bis zur Markierung **MAX** in den Wassertank 13 (siehe Kapitel **Wassertank befüllen**). Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7 in zwei Durchgängen.
- 9) Um die Bügelsohle 11 zu entkalken, stellen Sie das Dampfbügeleisen in ein flaches, ausreichend großes Gefäß (z. B. eine flache Schüssel). In dieses Gefäß haben Sie zuvor die restliche Entkalkermischung gegeben (siehe Schritt 3).

- 10) Lassen Sie die Entkalkermischung ca. 5 Minuten einwirken.
- 11) Nehmen Sie das Dampfbügeleisen aus dem Gefäß und leeren Sie die Entkalkermischung in ein Spülbecken aus.
- 12) Geben Sie frisches Wasser in das Gefäß und tauchen Sie die Bügelsohle ⑪ ein paar Mal ein, um sie abzuspülen.
- 13) Nehmen Sie das Dampfbügeleisen aus dem Gefäß und trocknen Sie die Bügelsohle ⑪ mit einem weichen Tuch ab.

① **Hinweis**

- Führen Sie nach der Entkalkung des Dampfbügeleisens immer zwei Spülvorgänge mit der Taste **self clean** ⑫ durch. Ohne eine anschließende, gründliche Spülung des Wassertanks ⑬ mit Leitungswasser oder destilliertem Wasser ist die Verwendung eines Entkalkungsmittels nicht geeignet.

Aufbewahrung

① **Hinweis**

- Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel **Gehäuse und Bügelsohle reinigen** beschrieben, bevor Sie es zur Aufbewahrung verstauen.
- ◆ Bewahren Sie das abgekühlte Dampfbügeleisen an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen. Wenn Sie mit den nachfolgend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Problem	Ursache	Lösung
Das Dampfbügeleisen erhitzt sich nicht.	Das Dampfbügeleisen ist nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
	Die Abschaltautomatik ist aktiviert.	Halten Sie das Dampfbügeleisen am Griff 7 , damit es wieder aufheizt.
	Das Dampfbügeleisen ist defekt.	Wenden Sie sich an unseren Kundenservice (siehe Kapitel Service).
Das Dampfbügeleisen stößt keinen oder sehr wenig Dampf aus.	Der Wassertank 13 ist leer.	Füllen Sie den Wassertank 13 auf (siehe Kapitel Wassertank befüllen). Drücken Sie mehrmals im Abstand von jeweils ca. 5 Sekunden kurz die Taste für den Dampfstoß  4 .
	Kalkablagerungen mindern den Dampf ausstoß.	Entkalken Sie das Dampfbügeleisen (siehe Kapitel Dampfbügeleisen entkalken).
Die Selbstreinigungsfunktion (self clean) funktioniert nicht.	Der Wassertank 13 ist leer.	Füllen Sie den Wassertank 13 auf (siehe Kapitel Wassertank befüllen).

Technische Daten

Versorgungsspannung	220-240 V ~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	2000-2400 W

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 429925_2301 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 429925_2301 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 429925_2301

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 04/2023

Ident.-No.: SDBT2400A1-122022-3

IAN 429925_2301